

Dansk udgave

Retsforskrifter

51. årgang

31. juli 2008

Indhold

- I *Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk*

FORORDNINGER

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 744/2008 af 24. juli 2008 om et midlertidigt særligt initiativ til fremme af omstruktureringen af EF-fiskerflåderne, som er berørt af den økonomiske krise** 1
Kommissionens forordning (EF) nr. 745/2008 af 30. juli 2008 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 9
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 746/2008 af 17. juni 2008 om ændring af bilag VII til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatiser ⁽¹⁾** 11
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 747/2008 af 30. juli 2008 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 716/2007 om EF-statistikker over udenlandske datterselskabers struktur og aktiviteter for så vidt angår definitionerne af variablerne og gennemførelsen af NACE rev. 2 ⁽¹⁾** 20
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 748/2008 af 30. juli 2008 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af frosset mellemgulv af oksekød henhørende under KN-kode 0206 29 91 (omarbejdning)** 28
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 749/2008 af 30. juli 2008 om ændring af nogle forordninger om importtoldkontingenter for oksekød** 37

Pris: 18 EUR

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2008 af 30. juli 2008 om ændring af forordning (EF) nr. 414/2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår støtte til privat oplagring af visse oste i oplagingsperioden 2008/09** 44
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 751/2008 af 30. juli 2008 om forbud mod fiskeri efter sej i norske farvande syd for 62° N fra fartøjer, der fører svensk flag** 46

DIREKTIVER

- ★ **Kommissionens direktiv 2008/82/EF af 30. juli 2008 om ændring af direktiv 2008/38/EF for så vidt angår foder til støtte af nyrefunktionen ved kronisk nyreinsufficiens ⁽¹⁾** 48

II Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

Rådet

2008/625/EF:

- ★ **Afgørelse nr. 1/2007 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet af 25. juni 2007 om ændring af handelsindrømmelserne for forarbejdede landbrugsprodukter i afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om iværksættelse af slutfasen af toldunionen og afgørelse nr. 1/97 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om ordningen for visse forarbejdede landbrugsprodukter og om ophævelse af afgørelse nr. 1/97**..... 50

Kommissionen

2008/626/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 30. april 2008 Statsstøtte C 40/06 (ex NN 96/05) Lånebistandsordninger, som er gennemført af Det Forenede Kongerige (meddelt under nummer K(2008) 1612) ⁽¹⁾** 62

2008/627/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 29. juli 2008 om en overgangsperiode for visse tredjelandsrevisorer og -revisionsfirmaers revisionsvirksomhed (meddelt under nummer K(2008) 3942) ⁽¹⁾**..... 70



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 744/2008

af 24. juli 2008

om et midlertidigt særligt initiativ til fremme af omstruktureringen af EF-fiskerflåderne, som er berørt af den økonomiske krise

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 36 og 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 1198/2006 af 27. juli 2006 om Den Europæiske Fiskerifond ⁽²⁾ fastsættes der regler for Fællesskabets strukturstøtte til fiskeriet. I kapitel I, afsnit IV, i den pågældende forordning fastsættes de betingelser, der skal være opfyldt for at medlemsstaterne kan modtage finansiel støtte fra Den Europæiske Fiskerifond (EFF) til foranstaltninger med henblik på tilpasning af EF-fiskerflåden.
- (2) Formålet med EFF er at bidrage til de foranstaltninger, der siden 2002-reformen af den fælles fiskeripolitik er blevet truffet til at reducere presset på fiskebestandene, samtidig med at der sikres bæredygtige sociale og økonomiske forhold i den pågældende sektor.
- (3) I den nuværende økonomiske situation, og især efter de drastiske stigninger i brændstofpriserne, er det bydende

nødvendigt at træffe yderligere foranstaltninger med henblik på hurtigere tilpasning af EF-fiskerflåden til den nuværende situation, samtidig med at behovet for at sikre bæredygtige sociale og økonomiske forhold i den pågældende sektor tilgodeses. Sådanne foranstaltninger bør bidrage til at nå de mål, der er opstillet i traktatens artikel 33 og den fælles fiskeripolitiks mål, der er opstillet i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik ⁽³⁾. Derfor bør foranstaltningerne på én gang både afhjælpe de mest presserende økonomiske og sociale problemer og bidrage til at løse problemet med systemisk overkapacitet.

- (4) Det er vigtigt at sikre, at alle medlemsstater får lige adgang til sådanne foranstaltninger, og at de ikke fordrejer konkurrencen mellem medlemsstater eller flåder. De bør derfor træffes og koordineres på EF-plan,
- (5) Derfor er der behov for et EF-initiativ, der supplerer visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 1198/2006 og giver mulighed for midlertidige undtagelser fra visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 2371/2002 og forordning (EF) nr. 1198/2006. Initiativet bør således omfatte såvel generelle særforanstaltninger som særforanstaltninger for gennemførelse af flådetilpasningsordningerne i medlemsstaterne, der effektivt afhjælper de aktuelle økonomiske vanskeligheder, samtidig med at fiskerierhvervets levedygtighed sikres på lang sigt.
- (6) På grund af sådanne foranstaltningers usædvanlige karakter og den alvorlige økonomiske krise, som de skal afhjælpe, bør foranstaltningerne ikke anvendes længere end nødvendigt for at nå de tilstræbte mål.

⁽¹⁾ Udtalelse af 10.7.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EUT L 223 af 15.8.2006, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59. Ændret ved forordning (EF) nr. 865/2007 (EUT L 192 af 24.7.2007, s. 1).

- (7) Foranstaltningerne bør gennemføres af medlemsstaterne som led i disses operationelle programmer under EFF og finansieres ved hjælp af de midler, de tildeles inden for disse rammer.
- (8) Endvidere bør medlemsstaterne kunne supplere de foranstaltninger, som sådanne midler ydes til, ved at finansiere visse foranstaltninger udelukkede ved hjælp af nationale midler og helt uden finansiering via EF's finansielle instrumenter. På grund af behovet for hurtigt at afhjælpe den alvorlige situation, som fiskerierhvervet står i, bør sådanne foranstaltninger, der har til formål at forbedre strukturerne i fiskeriet og fiskeriets økonomiske levedygtighed på lang sigt, ikke omfattes af traktatens artikel 87, 88 og 89. For at begrænse en eventuel konkurrenceforvredning og eventuelle indvirkninger på det indre marked bør der fastsættes visse begrænsninger for sådanne foranstaltninger.
- (9) Gennem denne forordning bør der ydes EF-støtte til foranstaltninger til endeligt eller midlertidigt ophør med fiskeri, investeringer om bord på fiskerfartøjer til mindske af sådanne fartøjers brændstofafhængighed, til socioøkonomisk kompensation samt til visse initiativer af mere overordnet art. For at gøre sådanne foranstaltninger mere effektive og for at give medlemsstaterne mulighed for at udnytte de disponible midler i videst muligt omfang bør tærsklerne for privat deltagelse i finansieringen af foranstaltningerne sænkes.
- (10) For at bidrage til omstruktureringen bør der åbnes mulighed for midlertidigt ophør med fiskeri. Formålet med midlertidigt ophør med fiskeri bør især være at øge det økonomiske udbytte ved at bidrage til genopretning af fiskebestande eller ved at skabe gunstigere markedsbetingelser. Med henblik herpå bør medlemsstaterne tilskyndes til at knytte perioden for midlertidigt ophør med fiskeri sammen med hensynet til den biologiske dynamik, årstidsbestemte forhold og markedsdynamik. I betragtning af den økonomiske krise bør det også gøres lettere at yde kompensation til fiskere, der har indstillet fiskeriet midlertidigt inden denne forordnings udstedelse.
- (11) For at bistå fiskeriet med at tilpasse sig til mindre brændstofkrævende fangstmetoder bør det gøres lettere at udskifte eksisterende udstyr om bord på fiskerfartøjer, så fartøjerne kan gå over til nye, mindre energiforbrugende fangstmetoder. Med henblik herpå bør der åbnes yderligere muligheder for at deltage i investeringer om bord på fiskerfartøjer.
- (12) Der bør også ydes EF-tilskud til kollektive foranstaltninger med henblik på at stille ekspertise til rådighed for fartøjsejere, der ønsker et energisyn af deres fartøjer, og til ekspertrådgivning om udarbejdelse af omstrukturerings- og moderniseringsplaner samt flådetilpasningsordninger. Endvidere bør der stilles midler til rådighed til finansiering af pilotprojekter, der har til formål at reducere energiforbruget for fartøjer, motorer, udstyr og redskaber.
- (13) For at sikre fiskeriets levedygtighed på lang sigt bør der indføres et nyt instrument, som giver medlemsstaterne mulighed for at reducere flådernes kapacitet og gøre dem mere rentable. Dette bør ske ved hjælp af flådetilpasningsordninger og gælde for flåder, hvor energiudgifterne i gennemsnit udgør mindst 30 % af produktionsomkostningerne. Sådanne flådetilpasningsordninger bør give en kapacitetsreduktion for de pågældende flåder på mindst 30 % udtrykt i BT og kW.
- (14) I de tilfælde, hvor medlemsstaterne gennemfører foranstaltninger som led i flådetilpasningsordninger med henblik på gennem kapacitetsreduktion at sikre, at én eller flere af deres flåder forbliver levedygtige på lang sigt, bør der gælde gunstigere betingelser.
- (15) Medlemsstaterne bør tilskyndes til at udvide deres ordninger for endeligt ophør med fiskeri for at tilpasse deres flåder til de disponible ressourcer. Der bør derfor åbnes yderligere tilskudsmuligheder for endeligt ophør. For at lette omstruktureringen bør der åbnes yderligere muligheder for midlertidigt ophør med fiskeri for fiskere og fartøjsejere, der er omfattet af flådetilpasningsordninger.
- (16) Medlemsstater, der har indført en flådetilpasningsordning, bør også have lov til at gennemføre foranstaltninger til delvis oplægning af fiskerfartøjer, der sikrer, at de midler, der er til rådighed under EFF til at reducere de pågældende flåders kapacitet og energiforbrug, anvendes på en mere omkostningseffektiv måde. I forbindelse med sådanne foranstaltninger til delvis oplægning bør fartøjsejere, der tager ét eller flere fartøjer ud af flåden, have lov til at genanvende en del af den udtagne kapacitet til et nyt og mindre fartøj med lavere energiforbrug. Medlemsstaterne bør desuden have lov til at tildele en mindre del af den samlede kapacitet, der er taget ud som led i flådetilpasningsordningen, til nye fartøjer. I så fald bør der kun stilles midler til rådighed for den del af kapaciteten, der tages endeligt ud.
- (17) Det er hensigtsmæssigt, at medlemsstaternes forpligtelser i forbindelse med forvaltning og kontrol efter artikel 70 i forordning (EF) nr. 1198/2006 samt de korrigerende foranstaltninger i artikel 97 i forordning (EF) nr. 1198/2006 finder anvendelse inden for rammerne af denne forordning.

(18) Hvis der ikke mindst foretages en kapacitetsreduktion på 30 %, som foreskrevet i flådetilpasningsordenen, eller hvis reglerne om midlertidigt ophør, endeligt ophør eller delvis oplægning ikke overholdes, betragtes det som uregelmæssigheder i henhold til artikel 97 i forordning (EF) nr. 1198/2006.

(19) På grund af de hastende omstændigheder og behovet for øjeblikkelig handling i alle medlemsstater er det hensigtsmæssigt at forhøje EF-medfinansieringssatsen under EFF for foranstaltninger under dette initiativ til 95 %. Det er ligeledes vigtigt, at de pågældende midler stilles til rådighed for medlemsstaterne hurtigere end sædvanligt, og at udgifterne er støtteberettigede fra ikrafttrædelsen af denne forordning.

(20) På grund af sagens hastende karakter er det absolut nødvendigt at indrømme en undtagelse fra den periode på seks uger, der er nævnt i punkt I, nr. 3, i protokollen om de nationale parlamenters rolle i Den Europæiske Union, som er knyttet som bilag til traktaten om den Europæiske Union og traktaterne om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

GENERELLE BESTEMMELSER

Artikel 1

Genstand

1. Ved denne forordning tages der et særligt EF-initiativ til ydelse af ekstraordinær og midlertidig støtte til de personer og virksomheder, der udøver aktiviteter i fiskerierhvervet, og som er berørt af den økonomiske krise forårsaget af de stigende oliepriser i 2008. Dette særlige initiativ har form af en særordning under Den Europæiske Fiskerifond (i det følgende benævnt »EFF«).

2. Dette særlige initiativ omfatter:

- a) generelle foranstaltninger til supplerende eller fravigelse af visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 1198/2006
- b) særlige foranstaltninger til supplerende eller fravigelse af visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 2371/2002 og (EF) nr. 1198/2006, som forudsætter, at der gennemføres en flådetilpasningsordning som omhandlet i artikel 12.

Artikel 2

Anvendelsesområde

Denne forordning gælder kun for offentlig støtte, som de relevante nationale myndigheder har truffet administrativ afgørelse om senest den 31. december 2010.

Artikel 3

Finansiell ramme

1. Til de foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, kan der ydes støtte fra EFF inden for grænserne af de forpligtelsesbevillinger, der er afsat til EFF for perioden 2007-2013.

2. Offentlig støtte, der ydes under dette særlige initiativ, kan ikke akkumuleres med anden offentlig støtte til samme formål, især støtte fra Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL), Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU), Den Europæiske Socialfond (ESF), Samhørighedsfonden, andre finansielle EF-instrumenter og nationale midler.

Artikel 4

Anvendelse af statsstøtteregler

1. Traktatens artikel 87, 88 og 89 anvendes ikke for støtte, som medlemsstaterne inden for anvendelsesområdet for traktatens artikel 36 yder i medfør af og i overensstemmelse med denne forordning, jf. dog stk. 2.

2. For støtte, som medlemsstaterne yder uden finansiering via finansielle EF-instrumenter, og som overstiger de grænser, der er fastsat i artikel 1, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 736/2008 af 22. juli 2008 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med fremstilling, forarbejdning og afsætning af fiskevarer⁽¹⁾, anvendes traktatens artikel 87, 88 og 89.

3. For støtte, som medlemsstaterne yder uden finansiering via finansielle EF-instrumenter, og som ikke overstiger de grænser, der er fastsat i artikel 1, stk. 3, i forordning (EF) nr. 736/2008, skal medlemsstaterne sende Kommissionen et resumé af oplysningerne om sådan støtte, inden der ydes støtte. Desuden skal medlemsstat hvert år senest den 1. juli sende Kommissionen en rapport om støtte, der er ydet i henhold til dette stykke.

⁽¹⁾ EUT L 201 af 30.7.2008, s. 16.

KAPITEL II

GENERELLE FORANSTALTNINGER

Artikel 5

Generelle foranstaltninger

Der kan ydes offentlig støtte til de personer og virksomheder, der er omhandlet i artikel 1, indtil den 31. december 2010 efter bestemmelserne i dette kapitel.

Artikel 6

Midlertidigt ophør med fiskeri

1. Ud over foranstaltningerne i artikel 24 i forordning (EF) nr. 1198/2006 kan EFF yde tilskud til finansieringen af støt-teforanstaltninger vedrørende fiskeres og fiskerfartøjejerens midlertidige ophør med fiskeri, hvis sådan støtte højst ydes i tre måneder i perioden 1. juli 2008-31. december 2009, og forudsat:

- a) at det midlertidige ophør med fiskeri begyndte før den 31. december 2008, og
- b) at de støttemodtagende virksomheder inden 31. januar 2009 omfattes af omstrukturingsforanstaltninger såsom flådetilpasningsordninger, planer for justering af fiskeriindsats, nationale oplægningsordninger, fangstplaner eller andre omstrukturings- eller moderniseringsforanstaltninger.

Forvaltningsplanerne i artikel 9 og 10 i forordning (EF) nr. 2371/2002 er omfattet af nærværende stykke, for så vidt som de indebærer planer for justering af fiskeriindsatsen i henhold til artikel 21 i forordning (EF) nr. 1198/2006.

2. Foranstaltningerne i stk. 1 kan omfatte følgende omkostninger:

- a) en del af fartøjejerens faste omkostninger, når et fartøj ligger stille i havn (så som havneafgifter, forsikringsomkostninger, vedligeholdelsesomkostninger og finansieringsomkostninger i forbindelse med lån)
- b) en del af fiskernes grundløn.

3. Den samlede offentlige støtte pr. medlemsstat til foranstaltningerne i stk. 1 må ikke overstige den højeste af følgende to tærskler: 6 mio. EUR eller et beløb svarende til 8 % af EFF's finansielle støtte til fiskerierhvervet i den pågældende medlemsstat.

Artikel 7

Investeringer om bord på fiskerfartøjer og selektivitet

Uanset bilag II, punkt a), til forordning (EF) nr. 1198/2006 fastsættes minimumssatsen for private tilskud, når der ydes støtte til finansiering af udstyr, herunder hjælpemotorer, der markant øger energieffektiviteten om bord på fiskerfartøjer, herunder ikke-industrielle kystfiskerfartøjer, samt reducerer emissioner og bidrager til bekæmpelse af klimaændringer, til 40 %.

Artikel 8

Socioøkonomisk kompensation

Ud over foranstaltningerne i artikel 27 i forordning (EF) nr. 1198/2006 kan EFF yde støtte til finansiering af foranstaltninger vedrørende tidlig afgang fra fiskeriet, herunder førtidspensionering, af arbejdstagere i fiskerisektoren, bortset fra arbejdstagere inden for akvakultur og forarbejdning af fiskevarer og akvakulturprodukter.

Artikel 9

Kollektive aktioner

1. Ud over de kollektive aktioner i artikel 37 i forordning (EF) nr. 1198/2006 kan EFF yde støtte til finansiering af foranstaltninger vedrørende bistand til:

- a) gennemførelse af energisyn for fartøjsgrupper
- b) ekspertrådgivning om udarbejdelse af omstrukturings- og moderniseringsplaner, herunder flådetilpasningsordninger som omhandlet i artikel 12.

2. Uanset bilag II, litra a), til forordning (EF) nr. 1198/2006 fastsættes maksimumssatsen for offentlig støtte, når der ydes støtte til finansiering af de foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1, til 100 %.

3. EFF kan yde støtte til finansieringen af kompensation til producentorganisationer, som ikke længere er berettiget til at modtage støtte efter artikel 10, stk. 1, andet og tredje afsnit, i Rådets forordning (EF) nr. 104/2000 af 17. december 1999 om den fælles markedsordning for fiskevarer og akvakulturprodukter⁽¹⁾, for at udligne de omkostninger, som producentorganisationerne påføres på grund af de forpligtelser, der påhviler dem efter artikel 9 i samme forordning, på betingelserne i artikel 10, stk. 2, 3 og 4, i samme forordning.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 104/2000 af 17.12.1999 om den fælles markedsordning for fiskevarer og akvakulturprodukter (EFT L 17 af 21.1.2000, s. 22). Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1759/2006 (EUT L 335 af 1.12.2006, s. 3).

Artikel 10

Pilotprojekter

Ud over foranstaltningerne i artikel 41, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1198/2006 kan EFF yde støtte til finansieringen af pilotprojekter til testning af tekniske forbedringer, der har til formål at reducere energiforbruget for fartøjer, motorer, udstyr eller redskaber og at reducere emissioner og bidrage til bekæmpelse af klimaændringer.

KAPITEL III

UNDTAGELSESFORANSTALTNINGER FOR FLÅDER OMFATTET AF FLÅDETILPASNINGSORDNINGER

Artikel 11

Undtagelsesforanstaltninger for flåder omfattet af flådetilpasningsordninger

Der kan ydes offentlig støtte til de personer og virksomheder, der er omhandlet i artikel 1, indtil den 31. december 2010 efter bestemmelserne i dette kapitel, forudsat at sådanne personer og virksomheder er omfattet af en tilpasningsordning for flåder eller fartøjskategorier som omhandlet i artikel 12.

Artikel 12

Flådetilpasningsordninger

1. Medlemsstater kan vedtage og gennemføre flådetilpasningsordninger med henblik på omstrukturering af de fiskerflåder eller fiskerfartøjskategorier, der er berørt af den økonomiske krise.

2. Flådetilpasningsordningerne kan omfatte foranstaltningerne i afsnit IV, kapitel I, i forordning (EF) nr. 1198/2006 og de foranstaltninger, der er fastsat ved nærværende forordning.

3. Flådetilpasningsordninger vedrører kun flåder eller fartøjskategorier, hvor energiudgifterne i gennemsnit udgør mindst 30 % af produktionsomkostningerne baseret på driftsregnskabet for de 12 måneder, der går forud for den 1. juli 2008 for den pågældende flåde.

4. Flådetilpasningsordninger skal opfylde følgende betingelser:

a) De skal senest den 31. december 2012 resultere i en endelig reduktion af fiskerikapaciteten for den pågældende flåde eller fartøjskategori på mindst 30 %. Denne tærskel kan dog, hvis Kommissionen godkender det, nedsættes til et minimum på

20 %, i de tilfælde hvor en flådetilpasningsordning vedrører en medlemsstat, hvis flåde er på under 100 aktive fartøjer, eller på under 12 000 BT, eller når en flådetilpasningsordning kun dækker fartøjer på under 12 meter, og hvor en reduktion på 30 % ville påvirke levedygtigheden af fiskerirelaterede aktiviteter, der afhænger af fiskeriet, uforholdsmæssigt meget, og

b) de skal indeholde en liste over de fartøjer, som er omfattet af ordningerne, med angivelse af fartøjernes navn og EF-fiskerflåderegisternummer.

5. Et fiskerfartøj kan kun omfattes af én flådetilpasningsordning. For at et fiskerfartøj kan omfattes af en flådetilpasningsordning skal følgende betingelser være opfyldt:

a) Fartøjet skal have fisket i mindst 120 havdage i de sidste to år forud for datoen for flådetilpasningsordningens vedtagelse, og

b) fartøjet skal være i driftsklar stand den 31. juli 2008.

6. Senest den 30. juni 2009 skal medlemsstaterne meddele Kommissionen den vedtagne flådetilpasningsordning.

7. Hvis en medlemsstat anmoder om revision af sit operationelle program for at indarbejde flådetilpasningsordningen, anvendes artikel 18 i forordning (EF) nr. 1198/2006 tilsvarende.

Artikel 13

Overholdelse og revision af flådetilpasningsordninger

1. De rapporter, der er omhandlet i artikel 67 i forordning (EF) nr. 1198/2006, skal angive resultaterne af gennemførelsen af flådetilpasningsordningerne.

2. Kommissionen kan foretage revision af flådetilpasningsordningernes gennemførelse. I den forbindelse kan den bistås af eksterne eksperter, der finansieres af EFF som fastsat i artikel 46, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1198/2006.

Artikel 14

Endeligt ophør med fiskeri

1. Ved anvendelsen af artikel 23 i forordning (EF) nr. 1198/2006 ligestilles flådetilpasningsordninger med planer for justering af fiskeriindsatsen som omhandlet i samme artikel.

2. Bestemmelserne i artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1198/2006 gælder ikke for foranstaltninger vedrørende endeligt ophør med fiskeri, der er vedtaget som led i en flådetilpasningsordning.

3. Senest seks måneder efter vedtagelsen af en flådetilpasningsordning skal de fartøjer, der er opført på listen over fartøjer, der endeligt ophører med fiskeri under den pågældende flådetilpasningsordning, endeligt indstille alle fiskeriaktiviteter.

Artikel 15

Midlertidigt ophør med fiskeri

1. Ud over foranstaltningerne i artikel 24 i forordning (EF) nr. 1198/2006 og artikel 6 i nærværende forordning kan EFF yde støtte til finansieringen af støtteforanstaltninger for midlertidigt ophør med fiskeri for så vidt angår fiskere og ejere af fiskerfartøjer, der er omfattet af en flådetilpasningsordning, hvis det midlertidige ophør gennemføres i perioden 1. januar-31. december 2009, og højst har en varighed på:

- a) tre måneder i perioden forud for fartøjets endelige oplægning eller i perioden for udskiftning af motorerne; varigheden kan forlænges med op til tre måneder, hvis udskiftningen af motorerne endnu ikke er afsluttet
- b) seks uger for andre fartøjer, der er omfattet af en flådetilpasningsordning, hvis de pågældende fartøjer er omfattet af en af de andre foranstaltninger i artikel 12, stk. 2.

2. Foranstaltningerne i stk. 1 kan omfatte følgende omkostninger:

- a) fartøjejerers faste omkostninger, når et fartøj ligger stille i havn (så som havneafgifter, forsikringsomkostninger, vedligeholdelsesomkostninger og finansieringsomkostninger i forbindelse med lån)

- b) en del af fiskernes grundløn.

3. Den samlede offentlige støtte pr. medlemsstat til foranstaltningerne i stk. 1 må ikke overstige den højeste af følgende to tærskler: 6 mio. EUR eller et beløb svarende til 8 % af EFF's finansielle støtte til fiskerierhvervet i den pågældende medlemsstat.

Artikel 16

Investeringer om bord på fiskerfartøjer og selektivitet

1. Uanset bilag II, litra a), til forordning (EF) nr. 1198/2006 fastsættes minimumssatsen for private tilskud, når der ydes støtte til finansiering af udstyr, redskaber eller udskiftning af motor, der markant øger energieffektiviteten om bord på fiskerfartøjer samt reducerer emissioner og bidrager til bekæmpelse af klimaændringer, herunder ikke-industrielle kystfiskerfartøjer, til 40 % af de støtteberettigede udgifter pr. foranstaltning.

2. Medlemsstaterne fastsætter minimumssatsen for private tilskud som omhandlet i stk. 1 ud fra objektive kriterier såsom fartøjets alder, energieffektivitetsforøgelsen eller størrelsen af den kapacitetsreduktion, der tilstræbes i flådetilpasningsordningen.

3. Aldersgrænsen i artikel 25, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1198/2006 gælder ikke for fartøjer, der i henhold til denne artikel modtager støtte til udskiftning af udstyr eller redskaber.

4. Uanset artikel 25, stk. 3, litra c), i forordning (EF) nr. 1198/2006 kan EFF yde støtte til én udskiftning af motoren pr. fartøj med en længde overalt på over 24 m, der er omfattet af en flådetilpasningsordning, forudsat at den nye motor har mindst 20 % mindre effekt end den gamle motor og er mere energieffektiv.

5. Uanset artikel 25, stk. 7 i forordning (EF) nr. 1198/2006 tillades endnu en udskiftning af redskaber for fartøjer, der er omfattet af en flådetilpasningsordning, forudsat at de nye redskaber øger energieffektiviteten markant. Betingelserne i det pågældende stykkes litra a) og b) finder ikke anvendelse.

KAPITEL IV

FORANSTALTNINGER TIL DELVIS OPLÆGNING UNDER FLÅDETILPASNINGSORDNINGER

Artikel 17

Delvis oplægning

Der kan ydes offentlig støtte til fartøjejdere, som endeligt udtager ét eller flere fartøjer, der er omfattet af en flådetilpasningsordning, for at bygge et nyt fartøj med lavere fiskerikapacitet og lavere energiforbrug (i det følgende benævnt »delvis oplægning«), indtil den 31. december 2010 efter bestemmelserne i dette kapitel, forudsat at flådetilpasningsordningen opfylder følgende to betingelser:

a) Den omfatter fartøjer, der anvender et og samme redskab, og

b) den omfatter fartøjer, der tegner sig for mindst 70 % af kapaciteten for den flåde, der anvender det pågældende redskab i medlemsstaten.

Artikel 18

Offentlig støtte til endeligt ophør med fiskeri i tilfælde af delvis oplægning

1. Som supplement til artikel 23 i forordning (EF) nr. 1198/2006 er fartøjs ejere, der vælger delvis oplægning, berettiget til at modtage offentlig støtte til endeligt ophør med fiskeri for forskellen mellem den udtagne kapacitet og den kapacitet, der omfordeles til et nyt fartøj.

2. Det nye fartøjs fiskerikapacitet må højst være på 40 % af den kapacitet, som fartøjs ejerne har udtaget.

3. Medlemsstaterne skal i givet fald justere fiskerilicensen tilsvarende.

Artikel 19

Udtagning og omfordeling af fiskerikapacitet

1. Uanset artikel 11, stk. 3 og 4, i forordning (EF) nr. 2371/2002 er medlemsstaterne berettiget til at omfordele op til 25 % af den kapacitet, der udtages endeligt under en flådetilpasningsordning, til nye fartøjer som omhandlet i artikel 17 i denne forordning.

2. De referenceniveauer, der er omhandlet i artikel 12 i forordning (EF) nr. 2371/2002, fastsættes på grundlag af forskellen mellem den endeligt udtagne kapacitet og den omfordelte kapacitet.

3. Det er intet krav om, at der skal tages hensyn til den kapacitet, der omfordeles i henhold til stk. 1, når medlemsstaterne udarbejder deres opgørelse over tilgang og afgang, jf. artikel 13 i forordning (EF) nr. 2371/2002.

4. I flådetilpasningsordninger, hvor delvis oplægning anvendes for over 33 % af den oprindelige flådekapacitet, skal den samlede kapacitetsreduktion under flådetilpasningsordningen være mindst 66 %.

KAPITEL V

FINANSIELLE BESTEMMELSER

Artikel 20

Finansielle bestemmelser

1. Uanset artikel 53 i forordning (EF) nr. 1198/2006 fastsættes der for EFF-støtte til foranstaltninger, der finansieres som led i det særlige initiativ i denne forordning, et loft svarende til 95 % af de samlede offentlige udgifter, og støtten tages ikke i betragtning ved anvendelse af lofterne i artikel 53, stk. 3 i nævnte forordning.

2. Uanset artikel 55, stk. 1 og stk. 3, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1198/2006 er udgifter i forbindelse med foranstaltninger, der finansieres via dette særlige initiativ, støtteberettigede fra 31. juli 2008.

3. Uanset artikel 81, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1198/2006 udbetaler Kommissionen på anmodning af medlemsstaten endnu et forfinansieringsbeløb, der udgør 7 % af EFF-støtten for perioden 2007-2013 til det operationelle program. For operationelle programmer vedtaget i 2007 skal ovennævnte anmodning sendes til Kommissionen senest den 31. oktober 2008. For operationelle programmer vedtaget i 2008 skal ovennævnte anmodning sendes til Kommissionen senest den 30. juni 2009. Beløbet kan fordeles over to regnskabsår alt efter EFF's disponible budget.

4. Uanset artikel 81, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1198/2006 skal hele forfinansieringsbeløbet, når endnu et forfinansieringsbeløb er blevet udbetalt i henhold til stk. 2 i nævnte artikel, tilbagebetales til Kommissionen af det organ, som medlemsstaten har udpeget, hvis der ikke er fremsendt nogen betalingsanmodning under det operationelle program senest 24 måneder efter den dato, hvor Kommissionen udbetalte første rate af andet forfinansieringsbeløb.

KAPITEL VI

MEDLEMSSTATERNES OG KOMMISSIONEN FORPLIGTELSE

Artikel 21

Opfølgning og finansielle korrektioner

1. Medlemsstaterne overvåger, at støtte, der ydes i medfør af kapitel II, III og IV i denne forordning, opfylder betingelserne i artikel 70 i forordning (EF) nr. 1198/2006.

2. Kommissionen foretager de finansielle korrektioner efter artikel 97 i forordning (EF) nr. 1198/2006, hvis medlemsstaterne ikke overholder betingelserne i denne forordning, navnlig:

- a) de personer eller virksomheder, som modtager en sådan støtte, skal omfattes af omstrukturingsforanstaltninger som fastsat i artikel 6, stk. 1, litra b)
- b) de forpligtelser, der er fastsat for fiskerikapacitetsreduktioner, samt det endelige eller midlertidige ophør med fiskeri, der er fastsat i en flådetilpasningsordning i overensstemmelse med artikel 12, 14 og 15
- c) de fiskerikapacitetsreduktioner, der er gennemført inden for rammerne af den delvise oplægning i overensstemmelse med artikel 17, 18 og 19.

Kriterierne for korrektionerne i artikel 97 i forordning (EF) nr. 1198/2006 anvendes tilsvarende.

Artikel 22

Rapport

Kommissionen aflægger rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om gennemførelsen af de foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, senest den 31. december 2009.

KAPITEL VI

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 23

Gennemførelsesbestemmelser

Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning kan vedtages efter proceduren i artikel 101, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1198/2006.

Artikel 24

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 2008.

På Rådets vegne

B. HORTEFEUX

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 745/2008**af 30. juli 2008****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 2008.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2008.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 510/2008 (EUT L 149 af 7.6.2008, s. 61).

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1. Senest ændret ved forordning (EØF) nr. 590/2008 (EUT L 163 af 24.6.2008, s. 24).

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MK	28,3
	TR	71,9
	XS	27,8
	ZZ	42,7
0707 00 05	TR	106,2
	ZZ	106,2
0709 90 70	TR	97,2
	ZZ	97,2
0805 50 10	AR	91,4
	US	47,0
	UY	58,5
	ZA	88,6
	ZZ	71,4
0806 10 10	CL	52,1
	EG	151,7
	IL	145,6
	TR	164,5
	ZZ	128,5
0808 10 80	AR	101,8
	BR	100,9
	CL	102,7
	CN	87,4
	NZ	113,4
	US	107,1
	ZA	88,6
	ZZ	100,3
	0808 20 50	AR
CL		78,1
NZ		97,1
TR		159,5
ZA		91,6
ZZ		99,1
0809 10 00	TR	203,2
	ZZ	203,2
0809 20 95	CA	324,1
	TR	417,7
	US	324,1
	ZZ	355,3
0809 30	TR	147,8
	ZZ	147,8
0809 40 05	BA	74,5
	IL	117,7
	TR	115,5
	XS	66,2
	ZZ	93,5

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 746/2008

af 17. juni 2008

om ændring af bilag VII til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatis

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 af 22. maj 2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatis⁽¹⁾, særlig artikel 23, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er i forordning (EF) nr. 999/2001 fastsat regler om overvågning af transmissible spongiforme encephalopatis hos kvæg, får og geder og om foranstaltninger til udryddelse, der skal iværksættes efter bekræftet forekomst af en transmissibel spongiform encephalopati (TSE) hos får og geder.
- (2) Der er i bilag VII til forordning (EF) nr. 999/2001 fastsat foranstaltninger til udryddelse, der skal iværksættes efter bekræftet forekomst af TSE hos får og geder.
- (3) Skønt man i over 200 år har kendt til forekomst af TSE hos får og geder, er der ingen tegn på, at der er forbindelse mellem TSE-udbrud hos de pågældende dyr og TSE-tilfælde blandt mennesker. Kommissionen indførte imidlertid i 2000 et omfattende sæt af foranstaltninger vedrørende overvågning, forebyggelse, bekæmpelse og udryddelse af TSE hos får og geder på grundlag af den på det tidspunkt foreliggende begrænsede videnskabelige viden med henblik på at sikre, at materiale fra får og geder tilvejebringes på en så sikker måde som muligt.
- (4) Foranstaltningerne har til formål at samle så mange oplysninger som muligt om prævalensen af andre former for TSE end bovin spongiform encephalopati (BSE) hos får og geder og om eventuelle forbindelser med BSE og mulighed for overførsel til mennesker. Foranstaltningerne tager endvidere sigte på at reducere forekomsten af TSE så meget som muligt. Foranstaltning-

gerne omfatter bl.a. fjernelse af specificeret risikomateriale, et omfattende program for aktiv overvågning, foranstaltninger vedrørende TSE-inficerede flokke og frivillige avlsprogrammer med henblik på at øge TSE-resistensen i fårepopulationen. Siden indførelsen af sådanne foranstaltninger og på grundlag af oplysningerne fra medlemsstaternes programmer for aktiv overvågning er der ikke på noget tidspunkt konstateret en epidemiologisk forbindelse mellem andre former for TSE end BSE hos får og geder og TSE hos mennesker.

- (5) I henhold til artikel 7 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarer sikkerhed⁽²⁾ kan der i de særlige tilfælde, hvor det på baggrund af en vurdering af eksisterende oplysninger påvises, at der er mulighed for skadelige virkninger for sundheden, men hvor der stadig er videnskabelig usikkerhed, vedtages midlertidige risikostyringsforanstaltninger, som er nødvendige for at sikre et højt sundhedsbeskyttelsesniveau, medens det afventes, at der fremskaffes yderligere videnskabelige oplysninger med henblik på en mere fuldstændig risikovurdering. Det er endvidere fastsat, at sådanne foranstaltninger ikke må være mere vidtgående end nødvendigt og ikke hindre handelen mere end nødvendigt for at sikre det høje sundhedsbeskyttelsesniveau, som Fællesskabet ønsker, idet der tages hensyn til, hvad der er teknisk og økonomisk muligt og andre legitime aspekter i den pågældende situation. En revidering af sådanne foranstaltninger foretages inden for en rimelig tid.
- (6) Den 8. marts 2007 vedtog Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA) en udtalelse om visse aspekter vedrørende TSE-risikoen hos får og geder⁽³⁾. I udtalelsen konkluderede EFSA, at »der ikke er dokumentation for en epidemiologisk eller molekylær forbindelse mellem klassisk og/eller atypisk scrapie og TSE hos mennesker. BSE-agensen er den eneste TSE-agens, der er identificeret som zoonotisk. På grund af agensernes forskelligartethed er det imidlertid for øjeblikket ikke muligt at udelukke, at andre TSE-agensers kan overføres til mennesker. EFSA konkluderede endvidere, at de eksisterende diskriminatoriske test, der i henhold til fællesskabslovgivningen skal anvendes til at skelne mellem scrapie og BSE, hidtil synes at have været pålidelige, når det gælder differentiering mellem BSE og klassisk og atypisk scrapie. Den aktuelle videnskabelige viden tillader dog ikke, at man antager, at deres diagnostiske følsomhed og specificitet er perfekt.«

⁽¹⁾ EFT L 147 af 31.5.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 357/2008 (EUT L 111 af 23.4.2008, s. 3).

⁽²⁾ EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 202/2008 (EUT L 60 af 5.3.2008, s. 17).

⁽³⁾ EFSA Journal (2007) 466, s. 1-10 (foreligger ikke på DA).

- (7) På grundlag af denne udtalelse og som led i Kommissionens TSE-køreplan af 15. juli 2005 ⁽¹⁾ og i overensstemmelse med SANCO's TSE-arbejdsprogram for 2006-2007 af 21. november 2006 ⁽²⁾ vedtoges Kommissionens forordning (EF) nr. 727/2007 af 26. juni 2007 om ændring af bilag I, III, VII og X til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatis ⁽³⁾. De ændringer af forordning (EF) nr. 999/2001, der blev indført ved forordning (EF) nr. 727/2007, havde til formål at tilpasse de oprindelige foranstaltninger vedrørende TSE hos får og geder under hensyntagen til opdaterede videnskabelige oplysninger. Ved forordning (EF) nr. 999/2001, som ændret ved forordning (EF) nr. 727/2007, afskaffedes derfor kravet om, at hele flokkes skal slås ned, og der blev fastsat visse alternativer til nedslagning, hvis der bekræftes TSE-udbrud på en bedrift med får eller geder, og hvis forekomst af bovin spongiform encephalopati (BSE) er blevet udelukket. I lyset af at fåre- og gedesektorens struktur er forskelligartet i Fællesskabet, fik medlemsstaterne ved forordning (EF) nr. 999/2001, som ændret ved forordning (EF) nr. 727/2007, mulighed for at anvende alternative politikker, som fastsat i forordning (EF) nr. 727/2007, afhængigt af sektorens særlige karakteristika i de enkelte medlemsstater.
- (8) Frankrig anlagde den 17. juli 2007 sag (sag T-257/07) ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans mod Europa-Kommissionen med påstand om delvis annullation af kapitel A, punkt 2.3, litra b), nr. iii), punkt 2.3, litra d), og punkt 4 i bilag VII til forordning (EF) nr. 999/2001, som ændret ved forordning (EF) nr. 727/2007, navnlig foranstaltningerne vedrørende TSE-ramte flokke, eller subsidiært annullation af forordningen i sin helhed. Ved kendelse af 28. september 2007 ⁽⁴⁾ udsatte Retten anvendelsen af de pågældende bestemmelser, indtil der er afsagt endelig dom.
- (9) I kendelsen af 28. september 2007 blev der sat spørgsmålstegn ved Kommissionens vurdering af de foreliggende videnskabelige oplysninger. Kommissionen har derfor efterfølgende anmodet om EFSA's bistand til at afklare de to hovedpræmisser, som forordning (EF) nr. 727/2007 var baseret på. For det første det faktum, at der ikke findes videnskabelige oplysninger, der viser, at andre TSE-agenser end BSE-agenser kan betragtes som zoonotiske agenser. For det andet muligheden for via molekylære og biologiske test at skelne mellem BSE og andre animalske TSE'er hos får og geder. Den 24. januar 2008 vedtog EFSA den videnskabelige og tekniske afklarende udtalelse ⁽⁵⁾ om fortolkningen af visse elementer i konklusionerne i dens udtalelse af 8. marts 2007, som blev taget i betragtning i forbindelse med vedtagelsen af forordning (EF) nr. 727/2007.
- (10) Med hensyn til TSE's overførbare bekræftede EFSA, at:
- der hos får ikke er konstateret andre TSE-agenser end dem, der forårsager klassisk scrapie og atypisk scrapie
 - der hos geder ikke er konstateret andre TSE-agenser end dem, der forårsager BSE, klassisk scrapie og atypisk scrapie
 - udtrykket »BSE« betegner en kvæg-TSE, som kan forårsages af mindst tre forskellige TSE-agenser med heterogene biologiske egenskaber
 - udtrykket »klassisk scrapie« betegner en fåre- og gede-TSE, som kan forårsages af en række TSE-agenser med heterogene biologiske egenskaber
 - udtrykket »atypisk scrapie« betegner en fåre- og gede-TSE, som adskiller sig fra klassisk scrapie. Det drøftes for øjeblikket, om den forårsages af en eller flere TSE-agenser.
- (11) EFSA kan dog ikke udelukke, at andre TSE-agenser end BSE-agenser kan overføres til mennesker, idet:
- forsøg med overførsel til primatmodeller og til transgene musemodeller, der udtrykker det humane PrP-gen, anvendes for øjeblikket til at evaluere en TSE-agens' potentielle evne til at krydse artsbarrieren til mennesker
 - det er blevet påvist, at andre TSE-agenser end den klassiske BSE-agens i tre naturligt forekommende TSE-tilfælde (to tilfælde af klassisk scrapie og et tilfælde af type L-BSE) kan krydse modellernes artsbarriere til mennesker
 - visse begrænsninger i forbindelse med disse modeller skal tages i betragtning, bl.a. usikkerheden om, hvor godt de repræsenterer artsbarrieren til mennesker, og usikkerheden om, hvor godt den anvendte inokulationsvej i forsøget repræsenterer eksponering under naturlige betingelser.

⁽¹⁾ KOM(2005) 322 endelig.

⁽²⁾ SEK(2006) 1527.

⁽³⁾ EUT L 165 af 27.6.2007, s. 8.

⁽⁴⁾ EUT C 283 af 24.11.2007, s. 28.

⁽⁵⁾ Videnskabelig rapport fra Ekspertpanelet for Biologiske Farer — efter anmodning fra Europa-Kommissionen — om en videnskabelig og teknisk afklaring om fortolkningen af visse elementer i konklusionerne i udtalelsen af 8.3.2007 om visse aspekter i forbindelse med TSE-risikoen hos får og geder. *EFSA Journal* (2008) 626, s. 1-11 (foreligger ikke på DA).

- (12) EFSA's afklarende udtalelser viser, at biodiversiteten for sygdomsagenserne hos får og geder er et vigtigt element, som ikke gør det muligt at udelukke overførbare til mennesker, og at diversiteten øger sandsynligheden for, at en af TSE-agenserne er overførbare. EFSA erkender dog, at der ikke er videnskabelig dokumentation for direkte forbindelser mellem TSE hos får og geder og TSE hos mennesker, bortset fra BSE. EFSA's synspunkt, nemlig at det ikke kan udelukkes, at TSE-agenser hos får og geder kan overføres til mennesker, er baseret på eksperimentelle undersøgelser af artsbarrieren til mennesker og dyremodeller (primater og mus). Modellerne tager dog ikke hensyn til menneskers genetiske karakteristika, som har stor betydning for den relative modtagelighed for prionsygdomme. De har også visse begrænsninger, når det drejer sig om at ekstrapolere resultaterne til naturlige betingelser, navnlig med hensyn til, hvor godt de repræsenterer artsbarrieren til mennesker, og usikkerheden om, hvor godt den anvendte inokulationsvej i forsøget repræsenterer eksponering under naturlige betingelser. På det grundlag kan det antages, at risikoen for, at TSE-agenser hos får og geder kan overføres til mennesker, ganske vist ikke kan udelukkes, men at risikoen er ekstremt lille, når det tages i betragtning, at den påviste overførbare er baseret på forsøgsmodeller, som ikke repræsenterer de naturlige betingelser i forbindelse med den faktiske artsbarriere til mennesker og de faktiske infektionsveje.
- (13) Med hensyn til de diskriminatoriske test bekræftede EFSA, at:
- de diskriminatoriske test ud fra de begrænsede disponible data, således som de anvendes på EU-plan, er praktisk anvendelige redskaber til screening for naturligt forekommende TSE-tilfælde, jf. kapitel C, punkt 3.2, litra c), i bilag X i forordning (EF) nr. 999/2001, hvorved de opfylder målsætningen om hurtig og reproducerbar identifikation af TSE-tilfælde, hvis signatur stemmer overens med klassisk BSE-agens
 - de pågældende diskriminatoriske test ikke kan anses for at være perfekte på grund af det aktuelt manglende kendskab til den reelle biodiversitet for TSE-agenser hos får og geder og til, hvor agenserne interagerer i tilfælde af samtidig infektion (koinfektion).
- (14) Efter en anmodning fra Kommissionen om afklaring af, om manglen på statistisk set tilstrækkelige data om testenenes præstationsevne opvejes af den eksisterende procedure, som omfatter en ringtest med supplerende molekylære testmetoder på forskellige laboratorier og en evaluering af et ekspertpanel under ledelse af EF-referencelaboratoriet for TSE, forklarede EFSA, at
- der på trods af stabil præstationsevne i ringtest, hvor der anvendes prøver fra eksperimentelle BSE-tilfælde hos får, er usikkerhed om deres præstationsevne i forbindelse med naturligt forekommende tilfælde, fordi der ikke er påvist naturligt forekommende BSE hos får eller geder
 - TSE-positive tilfælde kun gennemgår hele den diskriminatoriske proces, herunder bioassay, hvis den biokemiske diskriminatoriske test stemmer overens med BSE-signaturen; derfor kan data fremkommet ved denne proces ikke anvendes til evaluering af de diskriminatoriske tests følsomhed eller specificitet
 - en forøgelse af antallet af negative resultater ved diskriminatoriske TSE-test af får eller geder ikke kan opveje manglen på statistisk set tilstrækkelige data om testenenes præstationsevne.
- (15) EFSA anerkendte, at de diskriminatoriske test, der er fastsat i forordning (EF) nr. 999/2001, er praktisk anvendelige redskaber, der opfylder målsætningen om hurtig og reproducerbar identifikation af TSE-tilfælde, hvis signatur stemmer overens med klassisk BSE-agens. Da der ikke foreligger videnskabelig dokumentation for samtidig infektion med BSE-agenser og andre TSE-agenser hos får og geder under naturlige betingelser, og da BSE-prævalensen hos får, hvis den overhovedet forekommer, eller hos geder er meget lille, og muligheden for eventuel samtidig infektion derfor er endnu mindre, må antallet af oversete BSE-tilfælde hos får og geder være ekstremt lille. Skønt de diskriminatoriske test ikke kan anses for at være perfekte, bør de således betragtes som et egnet redskab til nå de målsætninger om TSE-udryddelse, der er fastsat i forordning (EF) nr. 999/2001.
- (16) I udtalelse af 25. januar 2007⁽¹⁾ gav EFSA et skøn over den sandsynlige BSE-prævalens hos får. EFSA konkluderede, at der i højrisikolande forekommer mindre end 0,3-0,5 BSE-tilfælde pr. 10 000 sunde, slagtede dyr. EFSA erklærede endvidere, at der i EU »med en konfidens på 95 % forekommer højst 4 tilfælde pr. million får; med en konfidens på 99 % bliver antallet højst 6 tilfælde pr. million. Da der endnu ikke er konstateret BSE-tilfælde hos får, er den sandsynligste prævalens nul.« Siden indførelsen i 2005 af proceduren med diskriminatoriske test, jf. kapitel C, punkt 3.2, litra c), i bilag X til forordning (EF) nr. 999/2001 er der gennemført 2 798 diskriminatoriske test af TSE-ramte får og 265 diskriminatoriske test af TSE-ramte geder, og ingen af dem er blevet bekræftet som BSE-lignende.

⁽¹⁾ Udtalelse fra Ekspertpanelet for Biologiske Farer — efter anmodning fra Kommissionen — vedrørende en kvantitativ vurdering af den resterende BSE-risiko i færekød og færekødsprodukter. *EFSA Journal* (2007), 442, 1-44 (foreligger ikke på DA).

- (17) Ved gennemførelsen af Fællesskabets politik sikres et højt niveau for beskyttelse af menneskers liv og sundhed. Fællesskabsforanstaltninger om fødevarer og foder skal baseres på en relevant vurdering af de mulige risici for menneskers og dyrs sundhed og skal under hensyntagen til de foreliggende videnskabelige beviser opretholde eller, hvis det er videnskabeligt begrundet, øge beskyttelsesniveauet for menneskers og dyrs sundhed. Det er imidlertid umuligt at betragte en komplet risikoeeliminering som en realistisk målsætning i forbindelse med risikostyringsbeslutninger vedrørende fødevarer, når fordele og omkostninger ved risikobegrænsende foranstaltninger skal afvejes nøje over for hinanden for at sikre, at foranstaltningen står i rimeligt forhold hertil. Beslutningstageren i risikostyringsprocessen har som funktion og ansvar at træffe beslutning om det acceptable risikoniveau under hensyntagen til alle foreliggende elementer i en videnskabelig risikovurdering.
- (18) Som beslutningstager i risikostyringen på EU-plan har Kommissionen ansvaret for at fastlægge, hvilket risikoniveau der er acceptabelt, og vedtage de foranstaltninger, der har størst relevans for at opretholde et højt niveau for beskyttelse af folkesundheden. Kommissionen har gennemgået og vurderet de nyeste videnskabelige oplysninger om muligheden for overførsel af TSE til mennesker. Den har vurderet, at der for øjeblikket er en meget lille risiko.
- (19) Foranstaltningerne i bilag VII til forordning (EF) nr. 999/2001 bør derfor revurderes med henblik på at

sikre, at de ikke indebærer en byrde for medlemsstaterne og de erhvervsdrivende, som ikke stemmer overens med det faktiske risikoniveau, og som ikke står i rimeligt forhold til målsætningen.

- (20) Foranstaltningerne i bilag VII til forordning (EF) nr. 999/2001 bør derfor ændres for at gøre det muligt for medlemsstaterne at dispensere fra kravet om komplet eller delvis nedslagning af besætninger, hvis der påvises TSE-tilfælde hos får eller geder.
- (21) Forordning (EF) nr. 999/2001 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (22) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag VII til forordning (EF) nr. 999/2001 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tresindstyvedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juni 2008.

På Kommissionens vegne
Androulla VASSILOU
Medlem af Kommissionen

BILAG

Forordning (EF) nr. 999/2001, bilag VII, kapitel A, affattes således:

»KAPITEL A

Foranstaltninger i tilfælde af bekræftet forekomst af TSE

1. Ved den i forordningens artikel 13, stk. 1, litra b), nævnte undersøgelse skal følgende identificeres:
 - a) for kvæg:
 - alle andre drøvtyggere på den bedrift, hvor det dyr, hos hvilket sygdommen er bekræftet, holdes
 - hvis sygdommen er bekræftet hos et hundyr, afkom, som er født inden for to år før eller efter sygdommens kliniske udbrud
 - alle dyr i den kohorte, som det dyr, hos hvilket sygdommen er bekræftet, tilhører
 - sygdommens mulige oprindelse
 - andre dyr på den bedrift, hvor det dyr, hos hvilket sygdommen er bekræftet, holdes, eller på andre bedrifter, som kan være blevet smittet med TSE-agensen eller eksponeret for samme foder eller kontamineringskilde
 - flytning af foder, af andet materiale eller andet, som kan være kontamineret, og som kan have overført TSE-agensen til eller fra den pågældende bedrift
 - b) for får og geder:
 - alle andre drøvtyggere end får og geder på den bedrift, hvor det dyr, hos hvilket sygdommen er bekræftet, holdes
 - i det omfang de kan identificeres, forældrene til og, i tilfælde af hundyr, alle embryoner og æg og sidste afkom af det hundyr, hos hvilket sygdommen er bekræftet
 - alle andre får og geder på den bedrift, hvor det dyr, hos hvilket sygdommen er bekræftet, holdes, foruden de i andet led omhandlede dyr
 - sygdommens mulige oprindelse og andre bedrifter, hvor der findes dyr, embryoner eller æg, som kan være blevet smittet med TSE-agensen eller eksponeret for samme foder eller kontamineringskilde
 - flytning af foder og andet materiale eller andet, som kan være kontamineret, og som kan have overført TSE-agensen til eller fra den pågældende bedrift.
2. Foranstaltningerne omhandlet i forordningens artikel 13, stk. 1, litra c), skal mindst omfatte følgende:
 - 2.1. Hvis der bekræftes BSE hos et kreatur, nedslagning og fuldstændig destruktion af de kreaturer, som er identificeret ved den undersøgelse, der er nævnt i punkt 1, litra a), andet og tredje led, idet medlemsstaten dog kan beslutte:
 - ikke at aflive og destruere dyr i de kohorter, der er nævnt i punkt 1, litra a), tredje led, hvis der foreligger dokumentation for, at disse dyr ikke havde adgang til samme foder som det inficerede dyr
 - at udskyde nedslagningen og destruktionen af dyr i de kohorter, der er nævnt i punkt 1, litra a), tredje led, indtil slutningen af deres produktive liv, hvis der er tale om tyre, der holdes uafbrudt på en tyrestation, og hvis det kan garanteres, at tyrene destrueres fuldstændigt, når de er døde.

2.2. Hvis der er mistanke om forekomst af TSE hos et får eller en ged på en bedrift i en medlemsstat, indføres der officielle restriktioner med hensyn til flytning af alle får og geder fra denne bedrift, indtil resultaterne af undersøgelsen foreligger. Hvis det fastslås, at det er usandsynligt, at dyret er blevet smittet med TSE på den bedrift, hvor det befandt sig, da der opstod mistanke om TSE, kan den kompetente myndighed afhængigt af den tilgængelige epidemiologiske dokumentation beslutte, at andre bedrifter eller kun den udsatte bedrift sættes under officielt tilsyn.

2.3. Hvis der bekræftes TSE hos et får eller en ged:

- a) og hvis BSE ikke kan udelukkes efter resultaterne af en ringtest gennemført i overensstemmelse med proceduren i kapitel C, punkt 3.2, litra c), i bilag X, nedslagning og fuldstændig destruktion af alle dyr, embryoner og æg, som er identificeret ved den undersøgelse, der er nævnt i punkt 1, litra b), andet til femte led
- b) og hvis BSE kan udelukkes efter resultaterne af en ringtest gennemført i overensstemmelse med proceduren i kapitel C, punkt 3.2, litra c), i bilag X, i henhold til den kompetente myndigheds afgørelse:

enten

- i) nedslagning og fuldstændig destruktion af alle dyr, embryoner og æg, som er identificeret ved den undersøgelse, der er nævnt i punkt 1, litra b), andet og tredje led. Betingelserne i punkt 3 gælder for bedriften

eller

- ii) nedslagning og fuldstændig destruktion af alle dyr, embryoner og æg, som er identificeret ved den undersøgelse, der er nævnt i punkt 1, litra b), andet og tredje led, undtagen:

- avlsvæddere af ARR/ARR-genotypen
- avlsmoderfår med mindst én ARR-allel og ingen VRQ-allel, og, når sådanne avlsmoderfår er drægtige på tidspunktet for undersøgelsen, de lam, der efterfølgende fødes, hvis deres genotype opfylder kravene i dette afsnit
- får med mindst én ARR-allel, som udelukkende er bestemt til slagtning
- hvis den kompetente myndighed beslutter det, får og geder under tre måneder, der udelukkende er bestemt til slagtning.

Betingelserne i punkt 3 gælder for bedriften:

eller

- iii) kan en medlemsstat træffe begrundet beslutning om, at dyr, der er identificeret ved undersøgelsen omhandlet i punkt 1, litra b), andet og tredje led, ikke slås ned og destrueres, hvis det er vanskeligt at tilvejebringe får med en kendt genotype til erstatning, eller hvis ARR-allelens frekvens i racen eller på bedriften er lav, eller hvis det anses for nødvendigt for at undgå indavl, eller under hensyntagen til alle de epidemiologiske faktorer. Betingelserne i punkt 4 gælder for bedriften
- c) kan medlemsstaten uanset foranstaltningerne foreskrevet i litra b), og kun hvis det bekræftede TSE-tilfælde på en bedrift er et atypisk scrapietilfælde, beslutte at anvende de foranstaltninger, der er fastsat i punkt 5
 - d) kan medlemsstaterne beslutte:
 - i) at lade slagtning til konsum træde i stedet for nedslagning og fuldstændig destruktion af alle dyr som omhandlet i litra b), nr. i)
 - ii) at lade slagtning til konsum træde i stedet for nedslagning og fuldstændig destruktion af dyr som omhandlet i litra b), nr. ii) under forudsætning af:
 - at dyrene slagtes på den pågældende medlemsstats område

- at alle dyr, der er over 18 måneder eller har mere end to frembrudte, blivende fortænder, og som slagtes med henblik på konsum, undersøges for forekomst af TSE i overensstemmelse med de laboratoriemetoder, der er fastsat i kapitel C, punkt 3.2, litra b), i bilag X
- e) skal der foretages bestemmelse af prionproteingentypen hos højst 50 får, der er slået ned og destrueret eller slagtet til konsum i henhold til litra b), nr. i) og iii)
- f) kan en medlemsstat, hvis ARR-allels frekvens i racen eller på bedriften er lav, eller hvis det anses for nødvendigt for at undgå indavl, beslutte at udskyde den destruktion af dyrene, der er omhandlet i punkt 2.3, litra b), nr. i) og ii), i op til fem avlsår.
- 2.4. Hvis det inficerede dyr kommer fra en anden bedrift, kan en medlemsstat på grundlag af sygdomshistorien beslutte at anvende udryddelsesforanstaltninger på oprindelsesbedriften som supplement til eller i stedet for på den bedrift, hvor infektionen blev bekræftet; i tilfælde af arealer, der anvendes til fælles græsning for mere end én flok, kan medlemsstaterne under hensyntagen til alle de epidemiologiske faktorer træffe en begrundet beslutning om, at foranstaltningerne kun skal gælde for én flok; når der holdes mere end én flok på en enkelt bedrift, kan medlemsstaterne beslutte kun at lade foranstaltningerne gælde den flok, hvor et tilfælde af TSE er blevet bekræftet, såfremt det er blevet kontrolleret, at flokkene har været holdt adskilt fra hinanden, og at infektionens spredning direkte eller indirekte mellem flokkene er usandsynlig.
3. Når foranstaltningerne omhandlet i punkt 2.3, litra a) og litra b), nr. i) og ii), er anvendt på en bedrift, gælder følgende:
- 3.1. Kun følgende dyr må indsættes på bedriften/bedrifterne:
- a) får (handyr) af ARR/ARR-genotypen
- b) får (hundyr) med mindst én ARR-allel og ingen VRQ-alleler
- c) geder, forudsat at:
- i) der ikke findes andre avlsfår på bedriften end de dyr med de genotyper, der er nævnt i litra a) og b)
- ii) der er foretaget en grundig rengøring og desinficering af alle stalde på bedriften, efter at besætningen er blevet udsat.
- 3.2. Kun følgende reproduktionsmateriale fra får må anvendes på bedriften/bedrifterne:
- a) sæd af væddere af ARR/ARR-genotypen
- b) embryoner med mindst én ARR-allel og ingen VRQ-alleler.
- 3.3. Flytning af dyrene fra bedriften må kun ske på følgende betingelser:
- a) ARR/ARR-får kan flyttes fra bedriften uden restriktioner.
- b) Får med kun én ARR-allel må udelukkende flyttes direkte fra bedriften til slagtning med henblik på konsum eller destruktion; dog
- må moderfår med kun én ARR-allel og ingen VRQ-alleler flyttes til andre bedrifter, der er pålagt restriktioner som følge af de i punkt 2.3, litra b), nr. ii), eller punkt 4 nævnte foranstaltninger
- kan lam og gedekid, hvis den kompetente myndighed beslutter det, flyttes til en anden bedrift udelukkende til opfodning forud for slagtning; bestemmelsesbedriften må ikke omfatte andre får eller geder end de dyr, der opfodes forud for slagtning, og den må ikke sende levende får eller geder til andre bedrifter, undtagen til direkte slagtning på den pågældende medlemsstats område.

- c) Geder kan flyttes, forudsat at bedriften underkastes intensiveret TSE-overvågning, herunder undersøgelse af alle geder, der er over 18 måneder gamle, og som
- i) slagtes med henblik på konsum i slutningen af deres produktive liv, eller
 - ii) som er selvdøde eller er blevet slået ned på bedriften, og som opfylder kriterierne i bilag III, kapitel A, afsnit II, punkt 3.
- d) Hvis medlemsstaten beslutter det, kan lam og gedekid på under tre måneder flyttes fra bedriften direkte til slagtning til konsum.
- 3.4. Restriktionerne omhandlet i punkt 3.1, 3.2 og 3.3 opretholdes for den pågældende bedrift i en periode på to år fra:
- a) det tidspunkt, hvor alle får på bedriften har fået ARR/ARR-status, eller
 - b) slutdatoen for fåre-/gedehold på stedet, eller
 - c) det tidspunkt, hvor den i punkt 3.3, litra c), omhandlede intensiverede TSE-overvågning begyndte, eller
 - d) den dato, hvor alle avlsvæddere på en bedrift er af ARR/ARR-genotypen, og alle avlsmoderdyr har mindst én ARR-allel og ingen VRQ-allel, forudsat at TSE-undersøgelsen af nedenstående dyr over 18 måneder, der udføres i denne toårige periode, giver et negativt resultat:
 - en årlig stikprøve af får, der slagtes med henblik på konsum i slutningen af deres produktive liv i overensstemmelse med antallet af stikprøver, der er omhandlet i bilag III, kapitel A, afsnit II, punkt 5, og
 - alle de får, der er omhandlet i bilag III, kapitel A, afsnit II, punkt 3, og som er selvdøde eller er blevet slået ned på bedriften.
4. Når foranstaltningerne omhandlet i punkt 2.3, litra b), nr. iii), er anvendt på en bedrift, gælder følgende i de første to avlsår efter påvisningen af det sidste TSE-tilfælde:
- a) Alle får og geder på bedriften skal være identifikationsmærkede.
 - b) Alle får og geder på bedriften må udelukkende flyttes inden for den pågældende medlemsstats område til slagtning med henblik på konsum eller destruktion; alle dyr, der er over 18 måneder, og som slagtes med henblik på konsum, undersøges for forekomst af TSE i overensstemmelse med de laboratoriemetoder, der er fastsat i kapitel C, punkt 3.2, litra b), i bilag X.
 - c) Den kompetente myndighed sikrer, at embryoner og æg ikke sendes fra bedriften.
 - d) På bedriften må der kun anvendes sæd fra væddere af ARR/ARR-genotypen og embryoner med mindst én ARR-allel og ingen VRQ-allel.
 - e) Alle får og geder på over 18 måneder, som er selvdøde eller er blevet slået ned på bedriften, undersøges for TSE.
 - f) Kun får (handyr) af ARR/ARR-genotypen og får (hundyr) fra bedrifter, hvor der ikke er påvist TSE-tilfælde, eller fra flokke, der opfylder betingelserne i punkt 3.4, må indsættes på bedriften.
 - g) Kun geder fra bedrifter, hvor der ikke er påvist TSE-tilfælde, eller fra flokke, der opfylder betingelserne i punkt 3.4, må indsættes på bedriften.
 - h) Alle får og geder på bedriften skal være omfattet af fælles græsningsrestriktioner, som den kompetente myndighed træffer en begrundet beslutning om under hensyntagen til alle de epidemiologiske faktorer.

- i) Uanset litra b) kan lam og gedekid, hvis den kompetente myndighed beslutter det, flyttes til en anden bedrift i samme medlemsstat udelukkende til opfodning forud for slagtning, forudsat at bestemmelsesbedriften ikke omfatter andre får eller geder end de dyr, der opfedes forud for slagtning, og den ikke sender levende får eller geder til andre bedrifter, undtagen til direkte slagtning på den pågældende medlemsstats område.
5. Når fravigelsen omhandlet i punkt 2.3, litra c), er anvendt, træffes følgende foranstaltninger:
- a) enten nedslagning og fuldstændig destruktion af alle dyr, embryoner og æg, som er identificeret ved den undersøgelse, der er nævnt i punkt 1, litra b), andet og tredje led. Medlemsstaterne kan beslutte at foretage bestemmelse af prionproteingenotypen hos får, der er slået ned og destrueret
- b) eller i de første to avlsår efter påvisningen af det sidste TSE-tilfælde mindst følgende foranstaltninger:
- i) Alle får og geder på bedriften skal være identifikationsmærkede.
- ii) Bedriften skal underkastes intensiveret TSE-overvågning i to år, herunder undersøgelse af alle får og geder på over 18 måneder, som er slagtet til konsum, og alle får og geder på over 18 måneder, som er selvdøde eller er blevet slået ned på bedriften.
- iii) Den kompetente myndighed sikrer, at levende får og geder, embryoner og æg fra bedriften ikke sendes til andre medlemsstater eller tredjelande.
6. Medlemsstater, der anvender de i punkt 2.3, litra b), nr. iii), fastsatte foranstaltninger eller de i punkt 2.3, litra c) og d), fastsatte fravigelser, meddeler Kommissionen en redegørelse for de betingelser og kriterier, der ligger til grund for at indrømme fravigelserne. Hvis der påvises yderligere TSE-tilfælde hos flokke, der er omfattet af fravigelser, skal der foretages en revurdering af betingelserne for at indrømme de pågældende fravigelser.»
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 747/2008

af 30. juli 2008

om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 716/2007 om EF-statistikker over udenlandske datterselskabers struktur og aktiviteter for så vidt angår definitionerne af variablene og gennemførelsen af NACE rev. 2

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 716/2007 af 20. juni 2007 om EF-statistikker over udenlandske datterselskabers struktur og aktiviteter ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 2, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 716/2007 er der fastlagt fælles retningslinjer for systematisk udarbejdelse af EF-statistikker over udenlandske datterselskabers struktur og aktiviteter.
- (2) Det er nødvendigt at tilpasse definitionerne af variablene vedrørende forskning og udvikling til brug for det fælles modul for statistik over udenlandske datterselskaber i indlandet.
- (3) Det er også nødvendigt at tilpasse aktivitetsinddelingerne efter vedtagelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter NACE rev. 2 ⁽²⁾.
- (4) Forordning (EF) nr. 716/2007 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for det Statistiske Program —

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 716/2007 foretages følgende ændringer:

- 1) Afsnit 2 i bilag I erstattes af teksten i bilag I til nærværende forordning.
- 2) Tabellen med aktivitetsopdelingen på niveau 1 og 2, der er indeholdt i bilag III, erstattes af tabellen i bilag II til nærværende forordning.
- 3) Tabellen med aktivitetsopdelingen på niveau 3, der er indeholdt i bilag III, erstattes af tabellen i bilag III til nærværende forordning.

Artikel 2

Medlemsstaterne anvender bilag III til forordning (EF) nr. 716/2007 som ændret ved denne forordning:

- niveau 1 og 2: fra 1. januar 2010 (for referenceår 2010 og efterfølgende år)
- niveau 3: fra 1. januar 2008 (for referenceår 2008 og efterfølgende år).

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2008.

På Kommissionens vegne
Joaquín ALMUNIA
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 171 af 29.6.2007, s. 17.

⁽²⁾ EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 295/2008 (EUT L 97 af 9.4.2008, s. 13).

BILAG I

»AFSNIT 2

Variabler

Der udarbejdes data om følgende variabler i overensstemmelse med definitionerne i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 2700/98 af 17. december 1998 om definitioner af variabler til brug for udarbejdelse af statistik over erhvervsstrukturer ⁽¹⁾:

Kode	Titel
11 11 0	Antal firmaer
12 11 0	Omsætning
12 12 0	Produktionsværdi
12 15 0	Værditilvækst i faktorpriser
13 11 0	Samlet køb af varer og tjenesteydelser
13 12 0	Køb af varer og tjenesteydelser med henblik på videresalg uden omdannelse
13 31 0	Personaleudgifter
15 11 0	Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver
16 11 0	Antal beskæftigede

Følgende data vil også blive udarbejdet af medlemsstaterne for referenceåret 2009 og efterfølgende år:

Kode	Anvendelsesområde og definitioner
22 11 0	<p>Samlede udgifter til intern FoU (*)</p> <p>Forskning og eksperimentel udvikling omfatter kreativt arbejde, der udføres på systematisk basis for at forøge videngrundlaget, herunder viden om mennesket, kulturen og samfundet, og anvendelsen af dette videngrundlag til udtænkning af nye anvendelser.</p> <p>Interne udgifter er alle udgifter til FoU (forskning og udvikling), der udføres inden for enheden, uanset hvorfra midlerne hidrører.</p> <p>Der skal skelnes mellem udgifter til FoU og udgifter til en lang række beslægtede aktiviteter. Således omfatter FoU-udgifter ikke følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> — udgifter til almen uddannelse og erhvervsuddannelse — udgifter til andre videnskabelige og teknologiske aktiviteter (f.eks. informationstjenester, prøvning og standardisering, feasibilityundersøgelser) — udgifter til andre industrielle aktiviteter (f.eks. industriel innovation i.a.n.) — udgifter til rene finansieringsaktiviteter (administration og andre indirekte støtteaktiviteter medregnes). <p>Udgifter til forskning og udvikling kan, afhængigt af den nationale lovgivning, registreres som: bevægelser i immaterielle anlægsaktiver, bevægelser i materielle anlægsaktiver eller driftsudgifter.</p> <p>Hvis udgifterne i henhold til national lovgivning kan kapitaliseres helt eller delvist, henregnes de til de bevægelser i immaterielle anlægsaktiver, der i virksomhedsregnskaber registreres under <i>anlægsaktiver — immaterielle anlægsaktiver — forsknings- og udviklingsomkostninger</i>.</p> <p>Hvis udgifterne i henhold til national lovgivning kun kan kapitaliseres delvist eller overhovedet ikke kan kapitaliseres, er de løbende udgifter en del af råvarer og hjælpematerialer, andre eksterne udgifter, personaleudgifter og andre driftsudgifter, og investeringsomkostningerne henregnes til de bevægelser i de materielle anlægsaktiver, der i virksomhedsregnskaber registreres under <i>anlægsaktiver — materielle anlægsaktiver</i>.</p>

⁽¹⁾ EFT L 344 af 18.12.1998, s. 49. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2003 (EUT L 244 af 29.9.2003, s. 74).

Kode	Anvendelsesområde og definitioner
22 12 0	<p>Samlet personale inden for FoU (*)</p> <p>Forskning og eksperimentel udvikling omfatter kreativt arbejde, der udføres på systematisk basis for at forøge videngrundlaget, herunder viden om mennesket, kulturen og samfundet, og anvendelsen af dette videngrundlag til udtækning af nye anvendelser.</p> <p>Til denne variabel henregnes alle personer, der beskæftiger sig direkte med forskning og udvikling (FoU), samt personer, der yder direkte tjenester, såsom FoU-ledere, sagsbehandlere og kontorphersonale. Personer, der yder indirekte tjenester, såsom kantine- og sikkerhedspersonale, skal ikke medregnes, selv om deres lønninger inkluderes i målingen af udgifterne som generalomkostninger.</p> <p>Der skal skelnes mellem FoU-personale og personale inden for en lang række beslægtede aktiviteter. Således omfatter FoU-personale ikke følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> — personale, der beskæftiger sig med almen uddannelse og erhvervsuddannelse — personale, der beskæftiger sig med andre videnskabelige og teknologiske aktiviteter (f.eks. informationstjenester, prøvning og standardisering, feasibilityundersøgelser) — personale, der beskæftiger sig med andre industrielle aktiviteter (f.eks. industriel innovation i.a.n.) — personale, der beskæftiger sig med administration og andre indirekte støtteaktiviteter. <p><i>Forbindelse med virksomhedsregnskaber</i></p> <p>Variablen samlet personale inden for FoU kan ikke identificeres separat i virksomhedsregnskaber. Den er en del af antal beskæftigede, der registreres i noterne til virksomhedsregnskaber (artikel 43, stk. 8).</p> <p><i>Forbindelse med andre variabler</i></p> <p>En del af <i>antal beskæftigede</i> (16 11 0).</p>

(*) Variablerne 22 11 0 og 22 12 0 indberettes hvert andet år. Hvis den samlede omsætning eller antallet af beskæftigede inden for en hovedgruppe i NACE rev. 2, hovedafdeling B-F, i en medlemsstat udgør under 1 % af EU-totalen, er det i medfør af denne forordning ikke nødvendigt at indsamle data til udarbejdelse af de statistiske oplysninger vedrørende variabel 22 11 0 og 22 12 0.

Hvis antallet af beskæftigede ikke foreligger, anvendes i stedet antallet af lønmodtagere (kode 16 13 0).

Variablen »samlede udgifter til intern FoU« (kode 22 11 0) og »samlet personale inden for FoU« (kode 22 12 0) skal kun udarbejdes for aktiviteterne i NACE under hovedafdeling B, C, D, E og F. Frem til referenceår 2009 skal medlemsstaterne udarbejde disse variabler som defineret i bilaget til forordning (EF) nr. 2700/98.

For hovedafdeling K i NACE udarbejdes kun data om antal firmaer, omsætning ⁽¹⁾ og antal beskæftigede (eller i stedet antal lønmodtagere).

⁽¹⁾ For hovedgruppe 64 i NACE rev. 2 vil omsætningen blive erstattet af produktionsværdien.»

BILAG II

I bilag III til forordning (EF) nr. 716/2007 erstattes tabellen med aktivitetsopdelingen på niveau 1 og 2 af følgende:

»Aktivitetsopdelingen på niveau 1 og 2 til statistik over udenlandske datterselskaber i udlandet

Niveau 1	Niveau 2	NACE rev. 2
AKTIVITETEN I ALT	AKTIVITETEN I ALT	(hovedafd. B-S undt. O)
RÅSTOFINDVINDING	RÅSTOFINDVINDING	hovedafd. B
	Indvinding af råolie og naturgas og serviceydelser i forbindelse med råstofindvinding	hovedgr. 06, 09
FREMSTILLINGSVIRKSOMHED	FREMSTILLINGSVIRKSOMHED	hovedafd. C
	Fødevarer, drikkevarer og tobaksprodukter	hovedgr. 10, 11, 12
	Tekstil- og træaktiviteter I ALT	hovedgr. 13, 14, 16, 17, 18
	Tekstiler og beklædningsartikler	hovedgr. 13, 14
	Træ, papir, trykning og reproduktion	hovedgr. 16, 17, 18
Olieprodukter, kemiske produkter, farmaceutiske produkter, gummi- og plastprodukter	Olieprodukter, kemiske produkter, farmaceutiske produkter, gummi- og plastprodukter I ALT	hovedgr. 19, 20, 21, 22
	Koks og raffinerede mineralolieprodukter	hovedgr. 19
	Kemiske produkter	hovedgr. 20
	Gummi- og plastprodukter	hovedgr. 22
	Metalprodukter og maskiner I ALT	hovedgr. 24, 25, 26, 28
	Metal og færdige metalprodukter	hovedgr. 24, 25
Computere, elektroniske og optiske produkter	Computere, elektroniske og optiske produkter	hovedgr. 26
	Maskiner og udstyr i.a.n.	hovedgr. 28
Køretøjer og andre transportmidler	Køretøjer og andre transportmidler I ALT	hovedgr. 29, 30
	Motorkøretøjer, påhængsvogne og sættevogne	hovedgr. 29
	Andre transportmidler	hovedgr. 30
	Anden fremstillingsvirksomhed I ALT	hovedgr. 15, 23, 27, 31, 32, 33
EL-, GAS- OG FJERNVARMEFORSYNING	EL-, GAS- OG FJERNVARMEFORSYNING	hovedafd. D
VANDFORSYNING; KLOAKVÆSEN, AFFALDSHÅNDBLING OG RENSNING AF JORD OG GRUNDVAND	VANDFORSYNING; KLOAKVÆSEN, AFFALDSHÅNDBLING OG RENSNING AF JORD OG GRUNDVAND	hovedafd. E
	Vandforsyning	hovedgr. 36
	Kloakvæsen, affaldshåndtering og rensning af jord og grundvand	hovedgr. 37, 38, 39
BYGGE- OG ANLÆGSVIRKSOMHED	BYGGE- OG ANLÆGSVIRKSOMHED	hovedafd. F
TJENESTER I ALT	TJENESTER I ALT	hovedafd. G, H, I, J, K, L, M, N, P, Q, R, S

Niveau 1	Niveau 2	NACE rev. 2
ENGROSHANDEL OG DETAILHANDEL; REPARATION AF MOTORKØRETØJER OG MOTORCYKLER	ENGROSHANDEL OG DETAILHANDEL; REPARATION AF MOTORKØRETØJER OG MOTORCYKLER	hovedafd. G
	Engroshandel og detailhandel med motorkøretøjer og motorcykler og reparation heraf	hovedgr. 45
	Engroshandel undtagen med motorkøretøjer og motorcykler	hovedgr. 46
	Detailhandel undtagen med motorkøretøjer og motorcykler	hovedgr. 47
TRANSPORT OG GODSHÅNDBLING	TRANSPORT OG GODSHÅNDBLING	hovedafd. H
	Transport og godshåndtering I ALT	hovedgr. 49, 50, 51, 52
	Landtransport; rørtransport	hovedgr. 49
	Skibsfart	hovedgr. 50
	Lufttransport	hovedgr. 51
	Hjælpevirksomhed i forbindelse med transport	hovedgr. 52
	Post- og kurertjenester	hovedgr. 53
OVERNATNINGSFACILITETER OG RESTAURATIONS VIRKSOMHED	OVERNATNINGSFACILITETER OG RESTAURATIONS VIRKSOMHED	hovedafd. I
INFORMATION OG KOMMUNIKATION	INFORMATION OG KOMMUNIKATION	hovedafd. J
	Produktion af film, video- og tv-programmer, anden underholdning	hovedgr. 59, 60
	Telekommunikation	hovedgr. 61
	Anden informations- og kommunikationsvirksomhed	hovedgr. 58, 62, 63
PENGEINSTITUT- OG FINANSVIRKSOMHED, FORSIKRING	PENGEINSTITUT- OG FINANSVIRKSOMHED, FORSIKRING	hovedafd. K
	Pengeinstitut- og finansieringsvirksomhed undtagen forsikring og pensionsforsikring	hovedgr. 64
	— Holdingselskabers virksomhed	gr. 64.2
	Forsikring, genforsikring og pensionsforsikring undtagen lovpligtig socialforsikring	hovedgr. 65
	Andre finansielle tjenester	hovedgr. 66
	FAST EJENDOM	hovedafd. L
LIBERALE, VIDENSKABELIGE OG TEKNISKE TJENESTEYDELSER	LIBERALE, VIDENSKABELIGE OG TEKNISKE TJENESTEYDELSER	hovedafd. M
	Juridisk bistand, bogføring og revision	hovedgr. 69
	— Juridisk bistand	gr. 69.1
	— Bogføring og revision; skatterådgivning	gr. 69.2

Niveau 1	Niveau 2	NACE rev. 2
	Hovedsæders virksomhed; virksomhedsrådgivning	hovedgr. 70
	— Hovedsæders virksomhed	gr. 70.1
	— Virksomhedsrådgivning	gr. 70.2
	Arkitekt- og ingeniørvirksomhed; teknisk afprøvning og analyse	hovedgr. 71
Videnskabelig forskning og udvikling	Videnskabelig forskning og udvikling	hovedgr. 72
	Reklame og markedsanalyse	hovedgr. 73
	— Reklame	gr. 73.1
	— Markedsanalyser og offentlig meningsmåling	gr. 73.2
	Andre liberale, videnskabelige og tekniske tjenesteydelser, dyrlægevirksomhed	hovedgr. 74, 75
	ADMINISTRATIVE TJENESTEYDELSER OG HJÆLPETJENESTER	hovedafd. N
	Udlejning og leasing	hovedgr. 77
	Andre administrative tjenesteydelser og hjælpetjenester	hovedgr. 78, 79, 80, 81, 82
	UNDERVISNING	hovedafd. P
	SUNDHEDSVÆSEN OG SOCIALE FORANSTALTNINGER	hovedafd. Q
KULTUR, FORLYSTELSER OG SPORT	KULTUR, FORLYSTELSER OG SPORT	hovedafd. R
	Kreative aktiviteter, kunst og forlystelser	hovedgr. 90
	Biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed	hovedgr. 91
	Sport og andre fritidsaktiviteter; lotteri- og anden spillevirksomhed	hovedgr. 92, 93
	ANDRE SERVICEYDELSER	hovedafd. S
	Organisationer og foreninger	hovedgr. 94
	Reparation af computere og varer til personlig brug og husholdningsbrug, andre personlige serviceydelser	hovedgr. 95, 96
	Ikke opdelt«	

BILAG III

I bilag III til forordning (EF) nr. 716/2007 erstattes tabellen med aktivitetsopdelingen på niveau 3 af følgende:

»Aktivitetsopdelingen på niveau 3 til statistik over udenlandske datterselskaber i indlandet

Niveau 3 (NACE rev. 2)	
Beskrivelse	Krævet detaljeringsniveau
Erhvervsøkonomi	Hovedafdeling B-N undtagen K
RÅSTOFINDVINDING	Hovedafdeling B
FREMSTILLINGSVIRKSOMHED	Hovedafdeling C
	Alle hovedgrupper 10-33
EL-, GAS- OG FJERNVARMEFORSYNING	Hovedafdeling D
	Hovedgruppe 35
VANDFORSYNING; KLOAKVÆSEN, AFFALDSHÅNDTERING OG RENSNING AF JORD OG GRUNDEVAND	Hovedafdeling E
	Alle hovedgrupper 36-39
BYGGE- OG ANLÆGSVIRKSOMHED	Hovedafdeling F
	Alle hovedgrupper 41-43
	Alle grupper 41.1 og 41.2, 42.1-42.9, 43.1-43.9
ENGROSHANDEL OG DETAILHANDEL; REPARATION AF MOTORKØRETØJER OG MOTORCYKLER	Hovedafdeling G
	Alle hovedgrupper 45-47
	Alle grupper 45.1-45.2, 46.1-46.9, 47.1-47.9
TRANSPORT OG GODSHÅNDTERING	Hovedafdeling H
	Alle hovedgrupper 49-53
	Gruppe 49.1-49.5
OVERNATNINGSFACILITETER OG RESTAURATIONS-VIRKSOMHED	Hovedafdeling I
	Alle hovedgrupper 55-56
	Alle grupper 55.1-55.9, 56.1-56.3
INFORMATION OG KOMMUNIKATION	Hovedafdeling J
	Alle hovedgrupper 58-63
	Gruppe 58.1, 58.2, 63.1, 63.9
PENGEINSTITUT- OG FINANSVIRKSOMHED, FORSIK- RING	Hovedafdeling K
	Alle hovedgrupper 64-66
FAST EJENDOM	Hovedafdeling L
	Hovedgruppe 68

Niveau 3 (NACE rev. 2)

LIBERALE, VIDENSKABELIGE OG TEKNISKE TJENESTEYDELSER

Hovedafdeling M

Alle hovedgrupper 69-75

ADMINISTRATIVE TJENESTEYDELSER OG HJÆLPETJENESTER

Hovedafdeling N

Alle hovedgrupper 77-82

Gruppe 77.1-77.4«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 748/2008

af 30. juli 2008

om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af frosset mellemgulv af oksekød henhørende under KN-kode 0206 29 91

(omarbejdning)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT ⁽¹⁾, særlig artikel 1, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 996/97 af 3. juni 1997 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af frosset mellemgulv af oksekød henhørende under KN-kode 0206 29 91 ⁽²⁾ er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder ⁽³⁾. Da der skal foretages yderligere ændringer, bør forordningen af klarhedshensyn omarbejdes.
- (2) For frosset mellemgulv af oksekød, henhørende under KN-kode 0206 29 91, har Fællesskabet i henhold til liste CXL forpligtet sig til at åbne et toldkontingent på 1 500 tons årligt. Det er nødvendigt at åbne dette kontingent på flerårig basis i tolv månedersperioder fra den 1. juli og at fastsætte gennemførelsesbestemmelser.
- (3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 376/2008 ⁽⁴⁾ er der fastsat fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter. Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 382/2008 ⁽⁵⁾ er der fastsat særlige regler for importlicenser for oksekød.
- (4) Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽⁶⁾ anvendes for importlicenser i importtoldkontingentperioder fra og med 1. januar 2007.

⁽¹⁾ EFT L 146 af 20.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 144 af 4.6.1997, s. 6. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 962/2007 (EUT L 213 af 15.8.2007, s. 6).

⁽³⁾ Se bilag VII.

⁽⁴⁾ EUT L 114 af 26.4.2008, s. 3. Ændret ved forordning (EF) nr. 514/2008 (EUT L 150 af 10.6.2008, s. 7).

⁽⁵⁾ EUT L 115 af 29.4.2008, s. 10. Ændret ved forordning (EF) nr. 514/2008.

⁽⁶⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13. Ændret ved forordning (EF) nr. 289/2007 (EUT L 78 af 17.3.2007, s. 17).

(5) For at importen af frosset mellemgulv af oksekød med oprindelse i og afsendt fra Argentina kan blive forvaltet effektivt, bør dette land for disse produkter udstede ægthedscertifikater som attestation for oprindelsen. Certifikaternes udformning må nærmere beskrives, og der må fastsættes gennemførelsesbestemmelser vedrørende deres anvendelse.

(6) Ægthedscertifikatet skal udstedes af et udstedende organ i Argentina. Dette organ skal frembyde fornøden garanti, så det kan sikres, at den pågældende ordning fungerer tilfredsstillende.

(7) For at importen af frosset mellemgulv med oprindelse i og afsendt fra Argentina kan blive forvaltet tilfredsstillende, bør det i givet fald fastsættes, at udstedelsen af importlicenser skal være betinget af en kontrol bl.a. af angivelserne på ægthedscertifikaterne.

(8) For de øvrige landes vedkommende bør kontingentet forvaltes udelukkende på grundlag af Fællesskabets importlicenser, og der bør for visse særlige aspekters vedkommende gøres undtagelse fra bestemmelserne på området.

(9) Det bør fastsættes, at medlemsstaterne skal fremsende oplysninger vedrørende den pågældende indførsel.

(10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For perioder fra den 1. juli til den 30. juni det følgende år, i det følgende benævnt »importtoldkontingentperioden«, åbnes der hvert år et EF-importtoldkontingent for en årlig mængde på 1 500 tons for frosset mellemgulv af hornkvæg henhørende under KN-kode 0206 29 91.

Kontingentets løbenummer er 09.4020.

2. For det i stk. 1 nævnte kontingent fastsættes værditolden til 4 %.

3. Den årlige kontingentmængde fordeles således:

- a) 700 tons med oprindelse i og indført fra Argentina
- b) 800 tons med oprindelse i og indført fra andre tredjelande.

4. Som led i kontingentet kan der kun indføres hele mellemgulv.

5. I denne forordning betragtes mellemgulv, som ved indførslen til Fællesskabets toldområde foreligger i frosset tilstand med en indre temperatur på eller under -12°C , som »frosset mellemgulv«.

6. For de importordninger, der omhandles i stk. 3, litra a), finder bestemmelserne i forordning (EF) nr. 376/2008, kapitel III i forordning (EF) nr. 1301/2006 og forordning (EF) nr. 382/2008 anvendelse, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

For de importordninger, der omhandles i stk. 3, litra b), finder bestemmelserne i forordning (EF) nr. 376/2008, (EF) nr. 1301/2006 og (EF) nr. 382/2008 anvendelse, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

Artikel 2

1. Licensansøgningen og selve licensen indeholder:

a) i rubrik 8 oplysning om oprindelseslandet, og for indførsel af de mængder, der omhandles i artikel 1, stk. 3, litra a), sættes der kryds i »ja«-feltet

b) i rubrik 20 mindst en af angivelserne i bilag I.

2. Uanset artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 382/2008 er importlicenserne gyldige til udgangen af importtoldkontingentperioden.

Artikel 3

1. Det ægthedscertifikat, som skal udfærdiges af Argentina, udfærdiges i et originaleksemplar med mindst én kopi på en blanket som vist i bilag II.

Denne blanket er ca. 210×297 mm. Det benyttede papir vejer mindst 40 g/m^2 .

2. Blanketterne trykkes og udfyldes på et af Fællesskabets officielle sprog; de kan foruden på et af Fællesskabets officielle sprog trykkes og udfyldes på Argentinas officielle sprog.

3. Det enkelte certifikat forsynes af det i bilag III omhandlede udstedende organ med et nummer. Kopierne har samme nummer som originalen.

4. Originalen og kopierne udfyldes enten på maskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med sort blæk og blokbogstaver.

Artikel 4

1. Et ægthedscertifikat er kun gyldigt, når det er behørigt udfyldt og i henhold til angivelserne i bilag II påtegnet af det udstedende organ.

2. Ægthedscertifikatet er behørigt påtegnet, når det angiver sted og dato for udstedelsen og er forsynet med det udstedende organs stempel samt underskrevet af den eller de personer, der er beføjet hertil.

Stemplet kan på originalen af ægthedscertifikatet og på kopierne heraf erstattes af et påtrykt segl.

Artikel 5

1. Ægthedscertifikatet er gyldigt i tre måneder regnet fra udstedelsesdatoen.

Certifikatet kan dog ikke fremlægges for myndighederne efter den 30. juni efter udstedelsesdatoen.

2. Originalen af ægthedscertifikatet, der er udstedt efter artikel 3, 4 og 6, og en kopi af det skal forelægges myndighederne sammen med ansøgningen om den første importlicens i forbindelse med ægthedscertifikatet.

Inden for de mængder, der er anført i et ægthedscertifikat, kan det anvendes til udstedelse af flere importlicenser. Hvis dette er tilfældet, skal myndighederne påtegne ægthedscertifikatet i forhold til afskrivningen.

Myndighederne kan først udstede importlicensen, når det er godtgjort, at ægthedscertifikatet svarer til de modtagne oplysninger fra Kommissionen via de ugentlige meddelelser. Licensen udstedes straks herefter.

3. I særlige tilfælde og efter behørigt motiveret anmodning fra ansøgeren kan myndighederne som undtagelse fra stk. 2, tredje afsnit, udstede en importlicens på grundlag af det relevante ægthedscertifikat, inden oplysningerne fra Kommissionen modtages. I dette tilfælde fastsættes sikkerhedsstillelsen for importlicensen til 50 EUR/100 kg nettovægt. Når medlemsstaterne har modtaget oplysningerne om ægthedscertifikatet, erstatter de denne sikkerhed med en sikkerhedsstillelse på 12 EUR/100 kg nettovægt.

Artikel 6

1. Det udstedende organ skal:

- a) være anerkendt som sådant af Argentina
- b) forpligte sig til at kontrollere angivelserne i ægthedscertifikaterne
- c) forpligte sig til efter anmodning at give Kommissionen og medlemsstaterne enhver relevant og nødvendig oplysning, således at angivelserne i ægthedscertifikatet kan vurderes.

2. Bilag III ændres af Kommissionen, når det udstedende organ ikke længere anerkendes, hvis det ikke overholder en af de forpligtelser, det har påtaget sig, eller hvis et nyt udstedende organ er udpeget.

Artikel 7

Adgang til den importordning, der omhandles i artikel 1, stk. 3, litra b), betinges af, at licensansøgningen fra den handlende højst omfatter 80 tons.

Artikel 8

1. De i artikel 7 omhandlede licensansøgninger kan kun indgives i løbet af de første 10 dage af importtoldkontingentperioden.

2. Senest kl. 16.00, Bruxelles-tid, den syvende arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstaterne Kommissionen den samlede mængde, for hvilken der er indgivet ansøgninger, for hvert oprindelsesland.

3. Importlicenserne udstedes fra den syvende til og med den sekstende arbejdsdag efter sidste frist for de meddelelser, der omhandles i stk. 2.

Artikel 9

1. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 underretter medlemsstaterne Kommissionen:

- a) senest den 31. august efter udgangen af hver importtoldkontingentperiode om de mængder produkter, som der er udstedt importlicenser for i den foregående importtoldkontingentperiode, eller om der ingen er udstedt
- b) senest den 31. oktober efter udgangen af hver importtoldkontingentperiode om de mængder produkter, der omfattes af uudnyttede eller delvis udnyttede importlicenser, svarende til forskellen mellem de mængder, der er anført på importlicensernes bagside, og de mængder, der blev udstedt for, eller om der ingen uudnyttede mængder er.

2. Senest den 31. oktober efter udgangen af hver importtoldkontingentperiode giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse om de mængder produkter, der reelt er overgået til fri omsætning i den foregående importtoldkontingentperiode.

Fra og med den importtoldkontingentperiode, der starter den 1. juli 2009, sender medlemsstaterne dog Kommissionen oplysninger om de mængder produkter, der overgår til fri omsætning fra og med den 1. juli 2009, jf. artikel 4 i forordning (EF) nr. 1301/2006.

3. I de meddelelser, der er nævnt i nærværende artikels stk. 1 og 2, udtrykkes mængderne i kg produktvægt pr. produktkategori, jf. bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

Meddelelserne om de mængder, som er nævnt i artikel 1, stk. 3, litra a), i nærværende forordning, gives som vist i bilag IV, V og VI til nærværende forordning.

Artikel 10

Forordning (EF) nr. 996/97 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag VIII.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på tiendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2008.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Angivelser omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra b)

- På bulgarsk: Месести части от диафрагмата (Регламент (ЕО) № 748/2008),
- På spansk: Músculos del diafragma y delgados [Reglamento (CE) n° 748/2008],
- På tjekkisk: Okruží a bránice (nařízení (ES) č. 748/2008),
- På dansk: Mellemgulv (forordning (EF) nr. 748/2008),
- På tysk: Saumfleisch (Verordnung (EG) Nr. 748/2008),
- På estisk: Vahelihase kõõluseline osa (määrus (EÜ) nr 748/2008),
- På græsk: Διάφραγμα [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 748/2008],
- På engelsk: Thin skirt (Regulation (EC) No 748/2008),
- På fransk: Hampe [règlement (CE) n° 748/2008],
- På italiensk: Pezzi detti »hampes« [regolamento (CE) n. 748/2008],
- På lettisk: Lielopu diafragmas plānā daļa (Regula (EK) Nr. 748/2008),
- På litauisk: Plonoji diafragma (Reglamentas (EB) Nr. 748/2008),
- På ungarsk: Sovány dagadó (748/2008/EK rendelet),
- På maltesisk: Falda rqiqa (Regolament (KE) Nru 748/2008),
- På nederlandsk: Omloop (Verordening (EG) nr. 748/2008),
- På polsk: Cienka przepona (Rozporządzenie (WE) nr 748/2008),
- På portugisisk: Diafragma [Regulamento (CE) n.º 748/2008],
- På rumænsk: Fleică [Regulamentul (CE) nr. 748/2008],
- På slovakisk: Bránica (Nariadenie (ES) č. 748/2008),
- På slovensk: Vampi (Uredba (ES) št. 748/2008),
- På finsk: Kuveliha (asetus (EY) N:o 748/2008),
- På svensk: Mellangärde (förordning (EG) nr 748/2008),

BILAG II

1. Eksportør (navn og adresse):	2. Certifikat nr.:	ORIGINAL	
4. Modtager (navn og adresse):	3. Udstedende organ:		
6. Transportmiddel:	5. ÆGTHEDSCERTIFIKAT OKSEKØD Mellemgulv		
7. Mærke og nummer, antal kolli og deres art, varebeskrivelse:	8. Bruttovægt (kg)	9. Nettovægt (kg)	
10. Nettovægt (med bogstaver):			
<p>11. DET UDSTEDENDE ORGANS ATTESTATION</p> <p>Undertegnede attesterer, at det i dette certifikat beskrevne mellemgulv svarer til specifikationerne i artikel 1, stk. 5, i forordning (EF) nr. 748/2008 inden for den i nævnte forordnings artikel 1, stk. 3, litra a), omhandlede grænse og har oprindelse i Argentina.</p> <p>Sted:</p> <p>Dato:</p> <p style="text-align: right;">Underskrift og stempel (eller påtrykt segl)</p>			

Udfyldes enten på skrivemaskine eller med blokbogstaver.

BILAG III

DET ARGENTINSKE ORGAN, DER HAR BEFØJELSE TIL AT UDSTEDE ÆGTHEDSCERTIFIKATER

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos (SAGPyA):

for mellemgulv, der har oprindelse i og kommer fra Argentina, og som er omhandlet i artikel 1, stk. 3, litra a).

BILAG IV

Oplysninger om (udstedte) importlicenser — forordning (EF) nr. 748/2008

Medlemsstat:

Anvendelse af artikel 9 i forordning (EF) nr. 748/2008

Produktmængder, som der er udstedt importlicenser for

fra: til:

Løbenummer	Produktkategori eller -kategorier ⁽¹⁾	Mængde (kg produktvægt)
09.4020		

⁽¹⁾ Produktkategori eller -kategorier, jf. bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

BILAG V

Oplysninger om importlicenser (uudnyttede mængder) — forordning (EF) nr. 748/2008

Medlemsstat:

Anvendelse af artikel 9 i forordning (EF) nr. 748/2008

Produktmængder, som importlicenserne ikke er udnyttet for

fra: til:

Løbenummer	Produktkategori eller -kategorier ⁽¹⁾	Uudnyttet mængde (kg produktvægt)
09.4020		

⁽¹⁾ Produktkategori eller -kategorier, jf. bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

BILAG VI

Oplysninger om produktmængder, der er overgået til fri omsætning — forordning (EF) nr. 748/2008

Medlemsstat:

Anvendelse af artikel 9 i forordning (EF) nr. 748/2008

Produktmængder, der er overgået til fri omsætning

fra: til: (importtoldkontingentperiode).

Løbenummer	Produktkategori eller -kategorier (*)	Mængde, der er overgået til fri omsætning (kg produktvægt)
09.4020		

(*) Produktkategori eller -kategorier, jf. bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

BILAG VII

Ophævet forordning med ændringer

Kommissionens forordning (EF) nr. 996/97 (EFT L 144 af 4.6.1997, s. 6)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 2048/97 (EFT L 287 af 21.10.1997, s. 10)	Udelukkende for så vidt angår henvisningen til forordning (EF) nr. 996/97 i artikel 1
Kommissionens forordning (EF) nr. 260/98 (EFT L 25 af 31.1.1998, s. 42)	Udelukkende artikel 6
Kommissionens forordning (EF) nr. 1266/98 (EFT L 175 af 19.6.1998, s. 9)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 649/2003 (EUT L 95 af 11.4.2003, s. 13)	Udelukkende artikel 3
Kommissionens forordning (EF) nr. 1118/2004 (EUT L 217 af 17.6.2004, s. 10)	Udelukkende artikel 3
Kommissionens forordning (EF) nr. 1965/2006 (EUT L 408 af 30.12.2006, s. 27)	Udelukkende artikel 3 og bilag III
Kommissionens forordning (EF) nr. 568/2007 (EUT L 133 af 25.5.2007, s. 15)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 962/2007 (EUT L 213 af 15.8.2007, s. 6)	

BILAG VIII

Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 996/97	Nærværende forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, stk. 2	Artikel 2, stk. 1
Artikel 2, stk. 3	Artikel 2, stk. 2
Artikel 3 til 8	Artikel 3 til 8
—	Artikel 9
—	Artikel 10
Artikel 12	Artikel 11
Bilag I	Bilag II
Bilag II	Bilag III
Bilag III	Bilag I
—	Bilag IV
—	Bilag V
—	Bilag VI
—	Bilag VII
—	Bilag VIII

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 749/2008

af 30. juli 2008

om ændring af nogle forordninger om importtoldkontingenter for oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 144, stk. 1, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 11, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽²⁾ er der fastsat bestemmelser om medlemsstaternes meddelelser til Kommissionen. Forordning (EF) nr. 1301/2006 gælder uden at foregribe yderligere betingelser eller undtagelser, der fastsættes i de sektorspecifikke forordninger. I Kommissionens forordninger om toldkontingenter for oksekød bør der derfor fastsættes nærmere regler for meddelelser om importlicenser for oksekød. For at tydeliggøre forpligtelserne i forbindelse med sidste frist for fremsendelse af meddelelser om de mængder, der er omfattet af importlicenser, bør der navnlig fastsættes sådanne forpligtelser for hvert importtoldkontingent, og det er derfor nødvendigt at fravige bestemmelserne i artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 på dette punkt. Følgende forordninger bør derfor ændres:

— Kommissionens forordning (EF) nr. 297/2003 af 17. februar 2003 om gennemførelsesbestemmelser for toldkontingenter for oksekød med oprindelse i Chile ⁽³⁾

⁽¹⁾ EFT L 299 af 16.11.2007, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 510/2008 (EUT L 149 af 7.6.2008, s. 61).

⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 289/2007 (EUT L 78 af 17.3.2007, s. 17).

⁽³⁾ EUT L 43 af 18.2.2003, s. 26. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 332/2008 (EUT L 102 af 12.4.2008, s. 17).

— Kommissionens forordning (EF) nr. 2092/2004 af 8. december 2004 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for et importtoldkontingent for tørret udbenet oksekød med oprindelse i Schweiz ⁽⁴⁾

— Kommissionens forordning (EF) nr. 2172/2005 af 23. december 2005 om gennemførelsesbestemmelser for et toldkontingent for import af levende kvæg af en vægt på over 160 kg og med oprindelse i Schweiz som omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter ⁽⁵⁾

— Kommissionens forordning (EF) nr. 529/2007 af 11. maj 2007 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af frosset kød af hornkvæg henhørende under KN-kode 0202 og varer henhørende under KN-kode 0206 29 91 (1. juli 2007 til 30. juni 2008) ⁽⁶⁾

— Kommissionens forordning (EF) nr. 545/2007 af 16. maj 2007 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af frosset oksekød til forarbejdning (1. juli 2007 til 30. juni 2008) ⁽⁷⁾

— Kommissionens forordning (EF) nr. 558/2007 af 23. maj 2007 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af ungtyre til opfødning ⁽⁸⁾

— Kommissionens forordning (EF) nr. 659/2007 af 14. juni 2007 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for import af tyre, køer og kvier af bestemte alpine racer og bjerg racer, ikke bestemt til slagting ⁽⁹⁾.

⁽⁴⁾ EUT L 362 af 9.12.2004, s. 4. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1965/2006 (EUT L 408 af 30.12.2006, s. 27. Berigtiget i EUT L 47 af 16.2.2007, s. 21).

⁽⁵⁾ EUT L 346 af 29.12.2005, s. 10. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1965/2006.

⁽⁶⁾ EUT L 123 af 12.5.2007, s. 26.

⁽⁷⁾ EUT L 129 af 17.5.2007, s. 14. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 98/2008 (EUT L 29 af 2.2.2008, s. 5).

⁽⁸⁾ EUT L 132 af 24.5.2007, s. 21.

⁽⁹⁾ EUT L 155 af 15.6.2007, s. 20.

- (2) Det importtoldkontingent, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2092/2004, forvaltes på grundlag af dokumenter, som udstedes af det pågældende tredjeland. Det bør derfor tydeliggøres, at bestemmelserne i kapitel III i forordning (EF) nr. 1301/2006 gælder for importlicenser, der er udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 2092/2004 uden at dette berører de supplerende bestemmelser i nævnte forordning.
- (3) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

Fra og med den importtoldkontingentperiode, der begynder den 1. juli 2009, meddeler medlemsstaterne dog Kommissionen oplysninger om de mængder produkter, der overgår til fri omsætning pr. 1. juli 2009, i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 1301/2006.

3. Oplysningerne i stk. 1 og stk. 2, første afsnit, fremsendes som anført i bilag IV, V og VI, og produktkategorierne i bilag V til Kommissionens forordning (EF) nr. 382/2008 (*) anvendes.

(*) EUT L 115 af 29.4.2008, s. 10.«

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 297/2003 foretages følgende ændringer:

1. Som artikel 9a indsættes:

»Artikel 9a

1. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal medlemsstaterne:

a) senest den 31. august efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underrette Kommissionen om de mængder produkter, for hvilke der blev udstedt importlicenser i den foregående importtoldkontingentperiode, eller at der ikke blev udstedt importlicenser

b) senest den 31. oktober efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underrette Kommissionen om de mængder, der omfattes af ubenyttede eller delvis benyttede importlicenser, svarende til forskellen mellem de mængder, der er anført på importlicensernes bagside, og de mængder, der blev udstedt til, eller at der ingen ubenyttede mængder er.

2. Senest den 31. oktober efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underretter medlemsstaterne Kommissionen om de mængder produkter, der faktisk overgår til fri omsætning i den foregående importtoldkontingentperiode.

2. De nye bilag IV, V og VI, der er anført i bilag I, tilføjes.

Artikel 2

I forordning (EF) nr. 2092/2004 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 6 affattes således:

»Artikel 6

Bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 376/2008 (*), kapitel III i Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 (**) og Kommissionens forordning (EF) nr. 382/2008 (***) anvendes, medmindre andet er fastsat i denne forordning.

(*) EUT L 114 af 26.4.2008, s. 3.

(**) EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

(***) EUT L 115 af 29.4.2008, s. 10.«

2. Som artikel 7a indsættes:

»Artikel 7a

1. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal medlemsstaterne:

a) senest den 28. februar efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underrette Kommissionen om de mængder produkter, for hvilke der blev udstedt importlicenser i den foregående importtoldkontingentperiode, eller at der ikke blev udstedt importlicenser

b) senest den 30. april efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underrette Kommissionen om de mængder, der omfattes af ubenyttede eller delvis benyttede importlicenser, svarende til forskellen mellem de mængder, der er anført på importlicensernes bagside, og de mængder, de blev udstedt til, eller at der ingen ubenyttede mængder er.

2. Senest den 30. april efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underretter medlemsstaterne Kommissionen om de mængder produkter, der faktisk overgår til fri omsætning i den foregående importtoldkontingentperiode.

Fra og med den importtoldkontingentperiode, der begynder den 1. januar 2009, meddeler medlemsstaterne dog Kommissionen oplysninger om de mængder produkter, der overgår til fri omsætning pr. 1. januar 2009, i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 1301/2006.

3. Oplysningerne i stk. 1 og stk. 2, første afsnit, fremsendes som anført i bilag IV, V og VI, og produktkategorierne i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008 anvendes.»

3. De nye bilag IV, V og VI, der er anført i bilag II, tilføjes.

Artikel 3

I forordning (EF) nr. 2172/2005 indsættes som artikel 8a:

»Artikel 8a

1. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal medlemsstaterne:

a) senest den 28. februar efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underrette Kommissionen om de mængder produkter, for hvilke der blev udstedt importlicenser i den foregående importtoldkontingentperiode, eller at der ikke blev udstedt importlicenser

b) senest den 30. april efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underrette Kommissionen om de mængder, der omfattes af ubenyttede eller delvis benyttede importlicenser, svarende til forskellen mellem de mængder, der er anført på importlicensernes bagside, og de mængder, de blev udstedt til, eller at der ingen ubenyttede mængder er.

2. Senest den 30. april efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underretter medlemsstaterne Kommissionen om

de mængder produkter, der faktisk overgår til fri omsætning i den foregående importtoldkontingentperiode.

Fra og med den importtoldkontingentperiode, der begynder den 1. januar 2009, meddeler medlemsstaterne dog Kommissionen oplysninger om de mængder produkter, der overgår til fri omsætning pr. 1. januar 2009, i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 1301/2006.

3. Hvad oplysningerne i stk. 1 og stk. 2, første afsnit, angår, udtrykkes mængderne i stykker kvæg og pr. produktkategori som anført i bilag V til Kommissionens forordning (EF) nr. 382/2008 (*).

(*) EUT L 115 af 29.4.2008, s. 10.«

Artikel 4

I forordning (EF) nr. 529/2007 indsættes som artikel 8a:

»Artikel 8a

1. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal medlemsstaterne:

a) senest den tiende dag i hver måned underrette Kommissionen om de mængder produkter, for hvilke der blev udstedt importlicenser i den foregående måned, eller at der ikke blev udstedt importlicenser

b) senest den 31. oktober 2008 underrette Kommissionen om de mængder, der omfattes af ubenyttede eller delvis benyttede importlicenser, svarende til forskellen mellem de mængder, der er anført på importlicensernes bagside, og de mængder, de blev udstedt til, eller at der ingen ubenyttede mængder er.

2. Senest den 31. oktober 2008 underretter medlemsstaterne Kommissionen om de mængder produkter, der faktisk overgår til fri omsætning i den foregående importtoldkontingentperiode.

3. Hvad oplysningerne i stk. 1 og 2 angår, udtrykkes mængderne i kg produktvægt og pr. produktkategori som anført i bilag V til Kommissionens forordning (EF) nr. 382/2008 (*).

(*) EUT L 115 af 29.4.2008, s. 10.«

Article 5

I forordning (EF) nr. 545/2007 indsættes som artikel 11a:

»Artikel 11a

1. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal medlemsstaterne:

a) senest den tiende dag i hver måned underrette Kommissionen om de mængder produkter, for hvilke der blev udstedt importlicenser i den foregående måned, eller at der ikke blev udstedt importlicenser

b) senest den 31. oktober 2008 underrette Kommissionen om de mængder, der omfattes af ubenyttede eller delvis benyttede importlicenser, svarende til forskellen mellem de mængder, der er anført på importlicensernes bagside, og de mængder, der blev udstedt til, eller at der ingen ubenyttede mængder er.

2. Senest den 31. oktober 2008 underretter medlemsstaterne Kommissionen om de mængder produkter, der faktisk overgår til fri omsætning i den foregående importtoldkontingentperiode.

3. Hvad oplysningerne i stk. 1 og 2 angår, udtrykkes mængderne i kg produktvægt, pr. løbenummer og pr. produktkategori som anført i bilag V til Kommissionens forordning (EF) nr. 382/2008 (*).

(*) EUT L 115 af 29.4.2008, s. 10.»

Artikel 6

I forordning (EF) nr. 558/2007 indsættes som artikel 9a:

»Artikel 9a

1. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal medlemsstaterne:

a) senest den 31. august efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underrette Kommissionen om de mængder produkter, for hvilke der blev udstedt importlicenser i den foregående importtoldkontingentperiode, eller at der ikke blev udstedt importlicenser

b) senest den 31. oktober efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underrette Kommissionen om de mængder, der omfattes af ubenyttede eller delvis benyttede importlicenser, svarende til forskellen mellem de mængder, der er anført på importlicensernes bagside, og de mængder, der blev udstedt til, eller at der ingen ubenyttede mængder er.

2. Senest den 31. oktober efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underretter medlemsstaterne Kommissionen om de mængder produkter, der faktisk overgår til fri omsætning i den foregående importtoldkontingentperiode.

Fra og med den importtoldkontingentperiode, der begynder den 1. juli 2009, meddeler medlemsstaterne dog Kommissionen oplysninger om de mængder produkter, der overgår til fri omsætning pr. 1. juli 2009, i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 1301/2006.

3. Hvad oplysningerne i stk. 1 og stk. 2, første afsnit, angår, udtrykkes mængderne i stykker kvæg og pr. produktkategori som anført i bilag V til Kommissionens forordning (EF) nr. 382/2008 (*).

(*) EUT L 115 af 29.4.2008, s. 10.»

Artikel 7

I forordning (EF) nr. 659/2007 indsættes som artikel 10a:

»Artikel 10a

1. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal medlemsstaterne:

a) senest den 31. august efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underrette Kommissionen om de mængder produkter, for hvilke der blev udstedt importlicenser i den foregående importtoldkontingentperiode, eller at der ikke blev udstedt importlicenser

b) senest den 31. oktober efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underrette Kommissionen om de mængder, der omfattes af ubenyttede eller delvis benyttede importlicenser, svarende til forskellen mellem de mængder, der er anført på importlicensernes bagside, og de mængder, der blev udstedt til, eller at der ingen ubenyttede mængder er.

2. Senest den 31. oktober efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underretter medlemsstaterne Kommissionen om de mængder produkter, der faktisk overgår til fri omsætning i den foregående importtoldkontingentperiode.

Fra og med den importtoldkontingentperiode, der begynder den 1. juli 2009, meddeler medlemsstaterne dog Kommissionen oplysninger om de mængder produkter, der overgår til fri omsætning pr. 1. juli 2009, i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 1301/2006.

3. Hvad oplysningerne i stk. 1 og stk. 2, første afsnit, angår, udtrykkes mængderne i stykker kvæg og pr. produktkategori som anført i bilag V til Kommissionens forordning (EF) nr. 382/2008 (*).

(*) EUT L 115 af 29.4.2008, s. 10.«

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2008.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

BILAG I

»BILAG IV

Meddelelse om importlicenser (udstedte) — forordning (EF) nr. 297/2003

Medlemsstat:

Anvendelse af artikel 9a i forordning (EF) nr. 297/2003

Mængder af produkter, for hvilke der er udstedt importlicens

Fra: til:

Løbenummer	Produktkategori(er) ⁽¹⁾	Mængde (kg produktvægt)
09.4181		

⁽¹⁾ Produktkategori(er) som anført i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

BILAG V

Meddelelse om importlicenser (ubenyttede mængder) — forordning (EF) nr. 297/2003

Medlemsstat:

Anvendelse af artikel 9a i forordning (EF) nr. 297/2003

Produktmængder, for hvilke importlicenserne ikke blev benyttet

Fra: til:

Løbenummer	Produktkategori(er) ⁽¹⁾	Ubenyttet mængde (kg produktvægt)
09.4181		

⁽¹⁾ Produktkategori(er) som anført i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

BILAG VI

Meddelelse om mængder, der er overgået til fri omsætning — forordning (EF) nr. 297/2003

Medlemsstat:

Anvendelse af artikel 9a i forordning (EF) nr. 297/2003

Produktmængder, der er overgået til fri omsætning:

Fra: til: (importtoldkontingentperiode).

Løbenummer	Produktkategori(er) ⁽¹⁾	Mængde overgået til fri omsætning (kg produktvægt)
09.4181		

⁽¹⁾ Produktkategori(er) som anført i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.*

BILAG II

»BILAG IV

Meddelelse om importlicenser (udstedte) — forordning (EF) nr. 2092/2004

Medlemsstat:

Anvendelse af artikel 7a i forordning (EF) nr. 2092/2004

Mængder af produkter, for hvilke der er udstedt importlicens

Fra: til:

Løbenummer	Produktkategori(er) ⁽¹⁾	Mængde (kg produktvægt)
09.4202		

⁽¹⁾ Produktkategori(er) som anført i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

BILAG V

Meddelelse om importlicenser (ubenyttede mængder) — forordning (EF) nr. 2092/2004

Medlemsstat:

Anvendelse af artikel 7a i forordning (EF) nr. 2092/2004

Produktmængder, for hvilke importlicenser ikke blev benyttet

Fra: til:

Løbenummer	Produktkategori(er) ⁽¹⁾	Ubenyttet mængde (kg produktvægt)
09.4202		

⁽¹⁾ Produktkategori(er) som anført i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

BILAG VI

Meddelelse om mængder, der er overgået til fri omsætning — forordning (EF) nr. 2092/2004

Medlemsstat:

Anvendelse af artikel 7a i forordning (EF) nr. 2092/2004

Produktmængder, der er overgået til fri omsætning:

Fra: til: (importtoldkontingentperiode)

Løbenummer	Produktkategori(er) ⁽¹⁾	Mængde overgået til fri omsætning (kg produktvægt)
09.4202		

⁽¹⁾ Produktkategori(er) som anført i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 750/2008

af 30. juli 2008

om ændring af forordning (EF) nr. 414/2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår støtte til privat oplagring af visse oste i oplagingsperioden 2008/09

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 43 sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 414/2008 ⁽²⁾ indeholder en liste over de oste, for hvilke der kan ydes støtte til privat oplagring i oplagingsperioden 2008/09.

(2) De rumænske myndigheder har anmodet om at kunne deltage i ordningen med støtte til privat oplagring for visse oste i oplagingsperioden 2008/09.

(3) Under hensyn til anmodningen fra Rumænien og den nuværende markedssituation for lageroste bør bilaget til forordning (EF) nr. 414/2008 omfatte en række rumænske lageroste, hvis markedssituation kan bære den private oplagring, for en mængde, der kan stabilisere ostemarkedet.

(4) Forordning (EF) nr. 414/2008 bør derfor ændres.

(5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 414/2008 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2008.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 510/2008 (EUT L 149 af 7.6.2008, s. 61).

⁽²⁾ EUT L 125 af 9.5.2008, s. 17.

BILAG

»BILAG«

Kategorier af oste	Støtteberettigede mængder	Osternes minimumsalder	Indlagringsperiode	Udlagringsperiode
Franske lageroste: — beskyttet oprindelsesbetegnelse for Beaufort og Comté oste — »Label Rouge« Emmental grand cru — klasse A eller B Emmental og Gruyère oste	16 000 t	10 dage	Fra 1. juni til 30. september 2008	Fra 1. oktober 2008 til 31. marts 2009
Tyske lageroste: »Markenkäse« eller »Klasse fein« Emmentaler/Bergkäse	1 000 t	10 dage	Fra 1. juni til 30. september 2008	Fra 1. oktober 2008 til 31. marts 2009
Irske lageroste: Irish long-keeping cheese Emmental, special grade	900 t	10 dage	Fra 1. juni til 30. september 2008	Fra 1. oktober 2008 til 31. marts 2009
Østrigske lageroste: 1. Güteklasse Emmentaler/Bergkäse/Alpkäse	1 700 t	10 dage	Fra 1. juni til 30. september 2008	Fra 1. oktober 2008 til 31. marts 2009
Finske lageroste: »I luokka«	1 700 t	10 dage	Fra 1. juni til 30. september 2008	Fra 1. oktober 2008 til 31. marts 2009
Svenske lageroste: »Västerbotten/Prästost/Svecia/Grevé«	1 700 t	10 dage	Fra 1. juni til 30. september 2008	Fra 1. oktober 2008 til 31. marts 2009
Polske lageroste: »Podlaski/Piwny/Ementalski/Ser Corregio/Bursztyn/Wielkopolski«	3 000 t	10 dage	Fra 1. juni til 30. september 2008	Fra 1. oktober 2008 til 31. marts 2009
Slovenske lageroste: »Ementalec/Zbrinc«	200 t	10 dage	Fra 1. juni til 30. september 2008	Fra 1. oktober 2008 til 31. marts 2009
Litauiske lageroste: »Goja/Džiugas«	700 t	10 dage	Fra 1. juni til 30. september 2008	Fra 1. oktober 2008 til 31. marts 2009
Lettiske lageroste: »Rigamond, Ementāles tipa un Ekstra klases siers«	500 t	10 dage	Fra 1. juni til 30. september 2008	Fra 1. oktober 2008 til 31. marts 2009
Ungarske lageroste: »Hajdú«	300 t	10 dage	Fra 1. juni til 30. september 2008	Fra 1. oktober 2008 til 31. marts 2009
Pecorino Romano	19 000 t	90 dage og fremstillet efter den 1. oktober 2007	Fra 1. juni til 31. december 2008	Inden 31. marts 2009
Kefalotyri og Kasserì fremstillet af fåre- eller gedemælk eller en blanding heraf	2 500 t	90 dage og fremstillet efter den 30. november 2007	Fra 1. juni til 30. november 2008	Inden 31. marts 2009
Rumænske lageroste: Cașcaval Dobrogea, Cașcaval Rucăr, Cașcaval Dalia, Brânza Trapist, Brânza Cedar og Emmental	500 t	10 dage	Fra 1. august til 30. september 2008	Fra 1. oktober 2008 til 31. marts 2009«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 751/2008**af 30. juli 2008****om forbud mod fiskeri efter sej i norske farvande syd for 62° N fra fartøjer, der fører svensk flag**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 26, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 40/2008 af 16. januar 2008 om fastsættelse for 2008 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ⁽³⁾, er der fastsat kvoter for 2008.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2008 er opbrugt.

- (3) Fiskeri efter den pågældende bestand samt opbevaring om bord, omladning og landing af fangster af denne bestand bør derfor forbydes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2008 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i nævnte bilag. Det er efter den dato forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fangster af denne bestand taget af de pågældende fartøjer.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2008.

På Kommissionens vegne

Fokion FOTIADIS

Generaldirektør for fiskeri og maritime anliggender

⁽¹⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 865/2007 (EUT L 192 af 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1098/2007 (EUT L 248 af 22.9.2007, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 19 af 23.1.2008, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 697/2008 (EUT L 195 af 24.7.2008, s. 9).

BILAG

Nr.	22/T&Q
Medlemsstat	SWE
Bestand	POK/04-N.
Art	Sej (<i>Pollachius virens</i>)
Område	Norske farvande syd for 62° N
Dato	19.6.2008

DIREKTIVER

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2008/82/EF

af 30. juli 2008

om ændring af direktiv 2008/38/EF for så vidt angår foder til støtte af nyrefunktionen ved kronisk nyreinsufficiens

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 93/74/EØF af 13. september 1993 om foder med særlige ernæringsformål ⁽¹⁾, særlig artikel 6, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens direktiv 2008/38/EF af 5. marts 2008 om udarbejdelse af en liste over anvendelsesområder for foder med særlige ernæringsformål ⁽²⁾ anføres som et særligt ernæringsformål »støtte af nyrefunktionen ved kronisk nyreinsufficiens«.
- (2) Ved forordning (EF) nr. 163/2008 ⁽³⁾ godkendte Kommissionen præparatet Lanthanarbonatoctahydrat som zooteknisk tilsætningsstof til foder til katte. Denne godkendelse var baseret på en udtalelse fra Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet af 18. september 2007 ⁽⁴⁾. Ifølge autoritetens udtalelse fører kosttilskud med dette præparat til et fald i udskillelsen af fosfor via urin og en stigning i udskillelsen af fosfor via ekskrementer, hvilket hænger sammen med et fald i den tilsyneladende fosforfordøjelighed. Det konkluderedes, at dette præparat kan reducere fosforabsorptionen hos voksne katte.
- (3) Direktiv 2008/38/EF omfatter allerede foder med et lavt fosforindhold under »Støtte af nyrefunktionen ved kronisk nyreinsufficiens«. Samme positive effekt kan opnås ved at reducere absorptionen af den fosfor, der er indeholdt i foderet. Lanthanarbonatoctahydrat bør derfor tilføjes under »Støtte af nyrefunktionen ved kronisk nyreinsufficiens« på listen over anvendelsesområder i del B i bilag I til direktiv 2008/38/EF.
- (4) Direktiv 2008/38/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

- (5) Foranstaltningerne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Bilag I til direktiv 2008/38/EF ændres som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 20. februar 2009. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2008.

På Kommissionens vegne
Androulla VASSILIOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 237 af 22.9.1993, s. 23. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 62 af 6.3.2008, s. 9.

⁽³⁾ EUT L 50 af 23.2.2008, s. 3.

⁽⁴⁾ EFSA Journal (2007) 542, s. 1-15.

BILAG

I del B i bilag I til direktiv 2008/38/EF affattes oplysningerne vedrørende det særlige ernæringsformål »Støtte af nyrefunktionen ved kronisk nyreinsufficiens« således:

Særligt ernæringsformål	Vesentlige ernæringsgenskaber	Dyreart eller -kategori	Mærkningsoplysninger	Anbefalet brugsperiode	Andre bestemmelser
»Støtte af nyrefunktionen ved kronisk nyreinsufficiens (*)	Lavt fosforindhold og begrænset indhold af protein, der skal være af høj kvalitet	Hunde og katte	— Proteinkilde(r) — Calcium — Fosfor — Kalium — Natrium — Indhold af essentielle fedtsyrer (hvis tilsat)	Indledningsvis i indtil 6 måneder (**)	På emballagen, beholderen eller etiketten anføres: »Det anbefales at tale med dyrlægen inden brug eller inden forlængelse af brugsperioden.« I brugsanvisningen anføres: »Dyret bør til enhver tid have adgang til drikkevand.«
	eller Reduceret fosforabsorption ved tilsetning af Lanthanarbonatoctahydrat	Voksne katte	— Proteinkilde(r) — Calcium — Fosfor — Kalium — Natrium — Lanthanarbonatoctahydrat — Indhold af essentielle fedtsyrer (hvis tilsat)	Indledningsvis i indtil 6 måneder (**)	På emballagen, beholderen eller etiketten anføres: »Det anbefales at tale med dyrlægen inden brug eller inden forlængelse af brugsperioden.« I brugsanvisningen anføres: »Dyret bør til enhver tid have adgang til drikkevand.«

(*) Fabrikanten kan eventuelt også anbefale anvendelse heraf i tilfælde af midlertidig nyreinsufficiens.

(**) Hvis foderet anbefales ved midlertidig nyreinsufficiens, er den anbefalede brugsperiode 2 til 4 uger.«

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

RÅDET

AFGØRELSE nr. 1/2007 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EF-TYRKIET

af 25. juni 2007

om ændring af handelsindrømmelserne for forarbejdede landbrugsprodukter i afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om iværksættelse af slutfasen af toldunionen og afgørelse nr. 1/97 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om ordningen for visse forarbejdede landbrugsprodukter og om ophævelse af afgørelse nr. 1/97

(2008/625/EF)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

under henvisning til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Tyrkiet ⁽¹⁾, særlig artikel 22, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I kapitel I, afdeling V, i afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet den 22. december 1995 om iværksættelse af slutfasen af toldunionen ⁽²⁾ er der fastsat en handelsordning for forarbejdede landbrugsprodukter.
- (2) I afgørelse nr. 1/97 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet den 29. april 1997 om ordningen for visse forarbejdede landbrugsprodukter ⁽³⁾ er der fastsat årlige kontingenter for visse varer.
- (3) Der er for nylig blevet ført nye forhandlinger om forbedring af handelsordningerne med henblik på at udvide og uddybe toldunionen og fremme den økonomiske konvergens efter udvidelsen af Fællesskabet den 1. maj 2004. I den forbindelse gives der bl.a. indrømmelser i form af toldfrie kontingenter (specielt for varer omfattet af afgørelse nr. 1/97). Denne afgørelse bør derfor ophæves.
- (4) Ved indførsel ud over kontingenterne bør de nuværende handelsbestemmelser, der er fastsat i afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet, fortsat finde anvendelse —

Artikel 1

De toldkontingenter, der er fastsat i bilag I og II, åbnes fra den 1. januar 2007 og fra den 1. januar til den 31. december de følgende år på de i bilagene fastsatte betingelser.

Artikel 2

Kapitel I, afdeling V, i afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet finder fortsat anvendelse på indførsel ud over de toldfrie kontingenter, der er fastsat i bilag I og II.

Artikel 3

Afgørelse nr. 1/97 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet ophæves.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft den første dag i måneden efter vedtagelsen.

⁽¹⁾ EFT 217 af 29.12.1964, s. 3687/64.

⁽²⁾ EFT L 35 af 13.2.1996, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 126 af 17.5.1997, s. 26.

Den anvendes fra den 1. januar 2007.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 2007.

På Associeringsrådets vegne

A. GÜL

Formand

BILAG I

Toldfrie kontingenter ved indførsel til EU af forarbejdede landbrugsprodukter fra Tyrkiet

KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt toldfrit kontingent (i tons nettovægt)
(1)	(2)	(3)
1704	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade):	
1704 10	- Tyggegummi, også overtrukket med sukker:	
	-- Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på under 60 vægtprocent:	
1704 10 11	--- I strimler	5 000
1704 10 19	--- I andre tilfælde	
	-- Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på 60 vægtprocent og derover:	
1704 10 91	--- I strimler	
1704 10 99	--- I andre tilfælde	
1704 90	- Andre varer:	
1704 90 30	-- Hvid chokolade	
	-- Andre varer:	
1704 90 51	--- Råmasser, herunder marcipan, i pakninger af nettovægt 1 kg og derover	
1704 90 55	--- Halspastiller og hostebolsjer	
1704 90 61	--- Dragévarer	
	--- Andre varer:	10 000 ⁽¹⁾
1704 90 65	---- Vin- og frugt gummi, gelévarer samt frugtpasta i form af sukkervarer	
1704 90 71	---- Bolsjer og lign., også fyldte	
1704 90 75	---- Karameller	
	---- Andre varer:	
1704 90 81	----- Fremstillet ved presning eller støbning	
1704 90 99	----- I andre tilfælde	
1806	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao:	
1806 10	- Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sødemidler:	
1806 10 20	-- Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på 5 vægtprocent og derover, men under 65 vægtprocent	5 000 ⁽²⁾
1806 20	- Andre tilberedte varer, i blokke, plader eller stænger af vægt over 2 kg, eller flydende, i pastaform, i pulverform, som granulater eller lignende, i pakninger af nettovægt over 2 kg:	

(1)	(2)	(3)
1806 20 10	-- Med indhold af kakaosmør på 31 vægtprocent og derover eller med et samlet indhold af kakaosmør og mælkefedt på 31 vægtprocent og derover	
1806 20 30	-- Med et samlet indhold af kakaosmør og mælkefedt på 25 vægtprocent og derover, men under 31 vægtprocent -- I andre tilfælde:	
1806 20 50	--- Med indhold af kakaosmør på 18 vægtprocent og derover	
1806 20 70	--- »Chocolate milk crumb«	
1806 20 80	--- »Chokoladeglasur«	
1806 20 95	--- Andre varer - Andre varer, i blokke, plader eller stænger:	
1806 31 00	-- Med fyld	
1806 32	-- Uden fyld	
1806 32 10	--- Med tilsætning af korn, frugt eller nødder	
1806 32 90	--- I andre tilfælde	
1806 90	- Andre varer: -- Chokolade og chokoladearter: --- Chokolader (herunder pralineer), også med fyld:	
1806 90 11	---- Med indhold af alkohol	
1806 90 19	---- I andre tilfælde --- Andre varer:	
1806 90 31	---- Med fyld	
1806 90 39	---- Uden fyld	
1806 90 50	-- Sukkervarer og erstatninger herfor, fremstillet på basis af andre sødemidler end sukker, med indhold af kakao	
1806 90 60	-- Smørepålæg med indhold af kakao	
1806 90 70	-- Pulvere med indhold af kakao, til fremstilling af drikkevarer	
1806 90 90	-- Andre varer	
1901	Maltekstrakt; tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, gryn, groft mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 40 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 5 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet:	900
1901 20 00	- Blandinger og dej til fremstilling af bagværk henhørende under pos. 1905	
1902	Pastaprodukter, også kogte eller med fyld (af kød eller andre varer) eller på anden måde tilberedt, f.eks. spaghetti, makaroni, nudler, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, også tilberedt: - Pastaprodukter, ikke kogte, uden fyld eller på anden måde tilberedt:	20 000

(1)	(2)	(3)
1902 11 00	-- Med indhold af æg	
1902 19	-- I andre tilfælde:	
1902 19 10	--- Uden indhold af mel af blød hvede	
1902 19 90	--- I andre tilfælde	
1902 20	- Pastaprodukter med fyld, også kogt eller på anden måde tilberedt:	
	-- I andre tilfælde:	
1902 20 91	--- Kogte	
1902 20 99	--- I andre tilfælde	
1902 30	- Andre pastaprodukter:	
1902 30 10	-- Tørrede	
1902 30 90	-- I andre tilfælde	
1902 40	- Couscous:	
1902 40 10	-- Ikke tilberedt	
1902 40 90	-- I andre tilfælde	
1904	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes); korn, undtagen majs, i form af kerner, flager eller andet bearbejdet korn (undtagen mel, gryn eller groft mel), forkogt eller på anden måde tilberedt, ikke andetsteds tariferet:	
1904 10	- Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter:	500
1904 10 10	-- Varer af majs	
1904 10 30	-- Varer af ris	
1904 10 90	-- Andre varer	
1904 20	- Tilberedte næringsmidler fremstillet af ikke-ristede flager af korn eller af blandinger af ikke-ristede kornflager og ristede flager af korn eller ekspanderet korn:	
1904 20 10	-- Blandinger af myslitypen baseret på ikke-ristede kornflager	
	-- Andre varer:	100
1904 20 91	--- Varer af majs	
1904 20 95	--- Varer af ris	
1904 20 99	--- Andre varer	
1904 30 00	- Bulgur	10 000
1904 90	- Andre varer:	
1904 90 10	-- Ris	2 500
1904 90 80	-- Andre varer	
1905	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse:	
	- Søde kiks, biskuitter og småkager; vafler:	10 000

(1)	(2)	(3)
1905 31	-- Søde kiks, biskuitter og småkager: --- Helt eller delvis overtrukket med chokolade eller andre tilberedninger med indhold af kakao: 1905 31 11 ---- I pakninger af nettovægt 85 g og derunder 1905 31 19 ---- I andre tilfælde --- I andre tilfælde: 1905 31 30 ---- Med indhold af mælkefedt på 8 vægtprocent og derover ---- I andre tilfælde: 1905 31 91 ----- Dobbeltkiks og -biskuitter med mellemlag 1905 31 99 ----- Andre varer	
1905 32	-- Vafler 1905 32 05 --- Med et vandindhold på over 10 vægtprocent --- I andre tilfælde ---- Helt eller delvis overtrukket med chokolade eller andre tilberedninger med indhold af kakao: 1905 32 11 ----- I pakninger af nettovægt 85 g og derunder 1905 32 19 ----- I andre tilfælde ---- I andre tilfælde: 1905 32 91 ----- Saltede, også med fyld 1905 32 99 ----- I andre tilfælde	3 000
1905 40	- Tvebakker og kryddere, ristet brød og lignende ristede varer: 1905 40 10 -- Tvebakker og kryddere 1905 40 90 -- Andre varer	120
1905 90	- Andre varer: 1905 90 10 -- Usyret brød (»Matze«) 1905 90 20 -- Kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse -- Andre varer: 1905 90 30 --- Brød, uden tilsætning af honning, æg, ost eller frugt, og med et indhold i tør tilstand på ikke over 5 vægtprocent sukker og ikke over 5 vægtprocent fedt 1905 90 45 --- Kiks, biskuitter og småkager 1905 90 55 --- Ekstruderede eller ekspanderede varer, krydrede eller saltede --- Andre varer: 1905 90 60 ---- Med tilsætning af sødemidler	10 000

(1)	(2)	(3)
2105 00	Konsumis, også med indhold af kakao:	
2105 00 10	<ul style="list-style-type: none"> - Varer, der ikke indeholder mælkefedt eller indeholder under 3 vægtprocent mælkefedt - Varer med indhold af mælkefedt på: 	3 000 ⁽³⁾
2105 00 91	-- 3 vægtprocent og derover, men under 7 vægtprocent	
2105 00 99	-- 7 vægtprocent og derover	
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet:	
2106 10	- Proteinkoncentrater og teksturerede proteinstoffer:	4 000
2106 10 80	-- I andre tilfælde	
2106 90	- I andre tilfælde:	
2106 90 98	--- I andre tilfælde	

⁽¹⁾ Varer, som ikke er omfattet af det toldfrie kontingent: 1704 90 99 9080, bortset fra halva og lokum.

⁽²⁾ Varer, som ikke er omfattet af det toldfrie kontingent: 1806 20 80 9080, 1806 20 95 9080, 1806 90 90 1980 og 1806 90 90 9980.

⁽³⁾ Anvendelse udskudt, indtil problemerne vedrørende indførsel til EU af mælk og mejeriprodukter med oprindelse i Tyrkiet er løst.

BILAG II

Toldfrie kontingenter ved indførsel til Tyrkiet af forarbejdede landbrugsprodukter fra EU

KN-kode	Varebeskrivelse	Årligt toldfrit kontingent (i ton nettovægt)
(1)	(2)	(3)
1704	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade):	
1704 10	- Tyggegummi, også overtrukket med sukker:	
	-- Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på under 60 vægtprocent:	
1704 10 11	--- I strimler	1 000
1704 10 19	--- I andre tilfælde	
	-- Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på 60 vægtprocent og derover:	
1704 10 91	--- I strimler	
1704 10 99	--- I andre tilfælde	
1704 90	- Andre varer:	
1704 90 30	--- Hvid chokolade	
	-- Andre varer:	
1704 90 51	--- Råmasser, herunder marcipan, i pakninger af nettovægt 1 kg og derover	
1704 90 55	--- Halspastiller og hostebolsjer	
1704 90 61	--- Dragévarer	
	--- Andre varer:	2 500
1704 90 65	---- Vin- og frugtgummi, gelévarer samt frugtpasta i form af sukkervarer	
1704 90 71	---- Bolsjer og lign., også fyldte	
1704 90 75	---- Karameller	
	--- Andre varer:	
1704 90 81	----- Fremstillet ved presning eller støbning	
1704 90 99	----- I andre tilfælde	
1806	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao:	
1806 10	- Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sødemidler:	
1806 10 20	-- Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på 5 vægtprocent og derover, men under 65 vægtprocent	7 000
1806 10 30	-- Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på 65 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent	

(1)	(2)	(3)
1806 10 90	-- Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på 80 vægtprocent og derover	
1806 20	- Andre tilberedte varer, i blokke, plader eller stænger af vægt over 2 kg, eller flydende, i pastaform, i pulverform, som granulater eller lignende, i pakninger af nettovægt over 2 kg:	
1806 20 10	-- Med indhold af kakaosmør på 31 vægtprocent og derover eller med et samlet indhold af kakaosmør og mælkefedt på 31 vægtprocent og derover	
1806 20 30	-- Med et samlet indhold af kakaosmør og mælkefedt på 25 vægtprocent og derover, men under 31 vægtprocent -- I andre tilfælde:	
1806 20 50	--- Med indhold af kakaosmør på 18 vægtprocent og derover	
1806 20 70	--- »Chocolate milk crumb«	
1806 20 80	--- »Chokoladeglasur«	
1806 20 95	--- Andre varer - Andre varer, i blokke, plader eller stænger:	
1806 31 00	-- Med fyld	
1806 32	-- Uden fyld	
1806 32 10	--- Med tilsætning af korn, frugt eller nødder	
1806 32 90	--- I andre tilfælde	
1806 90	- Andre varer: -- Chokolade og chokoladearter: --- Chokolader (herunder pralineer), også med fyld:	
1806 90 11	---- Med indhold af alkohol	
1806 90 19	---- I andre tilfælde --- Andre varer:	
1806 90 31	---- Med fyld	
1806 90 39	---- Uden fyld	
1806 90 50	-- Sukkervarer og erstatninger herfor, fremstillet på basis af andre sødemidler end sukker, med indhold af kakao	
1806 90 60	-- Smørepålæg med indhold af kakao	
1806 90 70	-- Pulvere med indhold af kakao, til fremstilling af drikkevarer	
1806 90 90	-- Andre varer	
1901	Maltekstrakt; tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, gryn, groft mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 40 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 5 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet:	500
1901 10 00	- Tilberedte næringsmidler til børn, i pakninger til detailsalg	
1901 20	- Blandinger og dej til fremstilling af bagværk henhørende under pos. 1905	300

(1)	(2)	(3)
1901 90	– Andre varer: -- Maltekstrakt: 1901 90 11 --- Med indhold af tørstof på 90 vægtprocent og derover 1901 90 19 --- I andre tilfælde -- Andre varer: 1901 90 99 --- I andre tilfælde	2 000
1902	Pastaprodukter, også kogte eller med fyld (af kød eller andre varer) eller på anden måde tilberedt, f.eks. spaghetti, makaroni, nudler, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, også tilberedt: – Pastaprodukter, ikke kogte, uden fyld eller på anden måde tilberedt: 1902 11 00 -- Med indhold af æg 1902 19 -- I andre tilfælde: 1902 19 10 --- Uden indhold af mel af blød hvede 1902 19 90 --- I andre tilfælde 1902 20 – Pastaprodukter med fyld, også kogt eller på anden måde tilberedt: -- I andre tilfælde: 1902 20 91 --- Kogte 1902 20 99 --- I andre tilfælde 1902 30 – Andre pastaprodukter: 1902 30 10 -- Tørrede 1902 30 90 -- I andre tilfælde 1902 40 – Couscous: 1902 40 10 -- Ikke tilberedt 1902 40 90 -- I andre tilfælde	20 000
1904	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes); korn, undtagen majs, i form af kerner, flager eller andet bearbejdet korn (undtagen mel, gryn eller groft mel), forkogt eller på anden måde tilberedt, ikke andetsteds tariferet: 1904 10 – Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter: 1904 10 10 -- Varer af majs 1904 10 30 -- Varer af ris 1904 10 90 -- Andre varer	5 000
1904 20	– Tilberedte næringsmidler fremstillet af ikke-ristede flager af korn eller af blandinger af ikke-ristede kornflager og ristede flager af korn eller ekspanderet korn: 1904 20 10 -- Blandinger af mysli-typen baseret på ikke-ristede kornflager -- Andre varer: 1904 20 91 --- Varer af majs	500

(1)	(2)	(3)
1904 20 95	--- Varer af ris	
1904 20 99	--- Andre varer	
1904 90	- Andre varer	
1904 90 10	-- Ris	300
1904 90 80	-- Andre varer	
1905	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse:	
	- Søde kiks, biskuitter og småkager; vafler:	
1905 31	-- Søde kiks, biskuitter og småkager:	
	--- Helt eller delvis overtrukket med chokolade eller andre tilberedninger med indhold af kakao:	
1905 31 11	---- I pakninger af nettovægt 85 g og derunder	1 000
1905 31 19	---- I andre tilfælde	
	--- I andre tilfælde:	
1905 31 30	---- Med indhold af mælkefedt på 8 vægtprocent og derover	
	---- I andre tilfælde:	
1905 31 91	----- Dobbeltkiks og -biskuitter med mellemlag	
1905 31 99	----- Andre varer	
1905 32	-- Vafler:	
1905 32 05	--- Med et vandindhold på over 10 vægtprocent	
	--- I andre tilfælde	
	---- Helt eller delvis overtrukket med chokolade eller andre tilberedninger med indhold af kakao:	
1905 32 11	----- I pakninger af nettovægt 85 g og derunder	600
1905 32 19	----- I andre tilfælde	
	---- I andre tilfælde:	
1905 32 91	----- Saltede, også med fyld	
1905 32 99	----- I andre tilfælde	
1905 40	- Tvebakker og kryddere, ristet brød og lignende ristede varer:	
1905 40 10	-- Tvebakker og kryddere	200
1905 40 90	-- Andre varer	
1905 90	- Andre varer:	
1905 90 10	-- Usyret brød (»Matze«)	1 500

(1)	(2)	(3)
1905 90 20	-- Kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse	
	-- Andre varer:	
1905 90 30	--- Brød, uden tilsætning af honning, æg, ost eller frugt, og med et indhold i tør tilstand på ikke over 5 vægtprocent sukker og ikke over 5 vægtprocent fedt	
1905 90 45	--- Kiks, biskuitter og småkager	
1905 90 55	--- Ekstruderede eller ekspanderede varer, krydrede eller saltede	
	--- Andre varer:	
1905 90 60	---- Med tilsætning af sødemidler	
1905 90 90	---- I andre tilfælde	
2105 00	Konsumis, også med indhold af kakao:	
2105 00 10	- Varer, der ikke indeholder mælkefedt eller indeholder under 3 vægtprocent mælkefedt	
	- Varer med indhold af mælkefedt på:	
2105 00 91	-- 3 vægtprocent og derover, men under 7 vægtprocent	3 000 ⁽¹⁾
2105 00 99	-- 7 vægtprocent og derover	
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet:	
2106 10	- Proteinkoncentrater og teksturerede proteinstoffer:	
2106 10 80	-- I andre tilfælde	4 000
2106 90	- Andre varer:	
2106 90 98	--- I andre tilfælde	

⁽¹⁾ Anvendelse udskudt, indtil problemerne vedrørende indførsel til EU af mælk og mejeriprodukter med oprindelse i Tyrkiet er løst.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 30. april 2008

Statsstøtte C 40/06 (ex NN 96/05)

Lånebistandsordninger, som er gennemført af Det Forenede Kongerige

(meddelt under nummer K(2008) 1612)

(Kun den engelske tekst er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2008/626/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 88, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a),

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 af 22. marts 1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93 ⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 2 og 3,

efter at have opfordret interesserede tredjeparter til at fremsætte bemærkninger i overensstemmelse med disse artikler ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I. SAGSFREMSTILLING

(1) Ved brev af 15. juni 2004 underrettede en borger i Det Forenede Kongerige Kommissionen om, at »Shetland Islands Council«, den offentlige myndighed på Shetlandsøerne i Det Forenede Kongerige, havde ydet støtte, som muligvis var ulovlig statsstøtte til fiskerisektoren. I breve af 24. august 2004, 4. februar 2005, 11. maj 2005 og 16. december 2005 anmodede Kommissionen Det Forenede Kongerige om at fremlægge oplysninger om denne støtte. Det Forenede Kongerige fremlagde yderligere oplysninger for Kommissionen i breve af 10. december 2004, 6. april 2005, 8. september 2005 og 31. januar 2006.

(2) Ved brev af 13. september 2006 meddelte Kommissionen Det Forenede Kongerige, at den havde besluttet at indlede proceduren efter EF-traktatens artikel 88, stk. 2, over for den pågældende foranstaltning. Det Forenede Kongerige fremsatte sine bemærkninger til sagen i brev af 16. oktober 2006. I fortsættelse af Kommissionens anmodninger af 31. januar 2007 og 5. februar 2008 blev der fremlagt yderligere oplysninger i breve af 4. september 2007 og 27. februar 2008.

(3) Kommissionens beslutning om at indlede proceduren blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* af 30. november 2006 ⁽³⁾. Kommissionen opfordrede interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger til den omhandlede støtte. Kommissionen har ikke modtaget bemærkninger fra interesserede parter.

II. DETALJERET BESKRIVELSE

(4) Shetland Islands Council har tildelt støtte til fiskerisektoren under anvendelsesområdet for to generelle støtteforanstaltninger benævnt »Aid to the Fish Catching and Processing Industry« og »Aid to the Fish Farming Industry«, som faktisk består af flere forskellige typer støtteforanstaltninger. Blandt disse ordninger var de såkaldte lånebistandsordninger.

(5) Der er ydet støtte til lakseopdrættere, i form af lånebistand ydet gennem Fish Farming Association (sammenslutningen af fiskeopdrættere), og til fiskeforarbejdningsvirksomheder, i form af lånebistand ydet gennem Fish Processors' Association (sammenslutningen af fiskeforarbejdningsvirksomheder).

⁽¹⁾ EFT L 83 af 27.3.1999, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT C 292 af 1.12.2006, s. 6.

⁽³⁾ EUT C 292 af 1.12.2006, s. 6.

Salmon Farming Loan Assistance (lånebistand til lakseopdræt)

- (6) Salmon Farming Loan Assistance blev indført i 2000 med det formål at tilvejebringe driftskapitallån til individuelle lakseopdrætsvirksomheder, der ville opfodre fiskene til en anvendelig størrelse. Under ordningen ydes der lån på mellem 87 000 GBP og 250 000 GBP, hvad der svarer til højst 75 % af udgifterne til at købe unglaks. I alt beløber lånene sig til 3 477 130 GBP.

- (7) Lånene er ydet til virksomheder, der har kunnet dokumentere deres levedygtighed ved at fremlægge en acceptabel forretningsplan og finansielle prognoser for en periode på mindst tre år. Lånene var i almindelighed forrentet med den gældende britiske basisrente plus 2 %. For at tilvejebringe sikkerhed for lånet blev det ydet på den betingelse, at långiveren overtog »ejendomsretten« til unglaksen, og således fik sikkerhed i den voksne fisks salgsværdi.

Loan scheme for fish processing (låneordning for fiskeforarbejdning)

- (8) Under låneordningen for forarbejdning af fisk er der ydet fem lån mellem 1996 og 2002. Størrelsen af de enkelte lån ligger mellem 73 000 og 200 000 GBP, og i alt er der ydet lån for 698 300 GBP. Lånene er ydet til selskaber, som i låneperioden havde påtaget sig at udarbejde professionelt reviderede regnskaber, at arbejde efter de relevante nationale standarder og EF-standarder for hygiejne, sikkerhed og sundhed og at være medlemmer af *Shetland Fish Processors' Association*.

Begrundelse for indledning af proceduren

- (9) Kommissionen fandt sig ikke i stand til ud fra de foreliggende oplysninger at fastslå, om lånene under denne ordning blev ydet på vilkår, der ville være acceptable for normale, private långivere på markedet. Da lånene syntes ydet under gunstigere omstændigheder eller på mere favorable betingelser, end hvad en normal, privat långiver ville acceptere, så det ud til, at låntagerne havde fået en fordel, som de ikke ville have fået under normale økonomiske forhold. Da selskaberne derudover blev anset for at være i direkte konkurrence med andre selskaber i fiskerisektoren, så lånene ud til at være statsstøtte efter traktatens artikel 87.

- (10) Hvad angår spørgsmålet om, hvorvidt lånene som statsstøtte betraget var forenelige med de retningslinjer for behandling af statsstøtte til fiskeri og akvakultur, der fandt anvendelse på det tidspunkt, støtten blev ydet, tvivlede Kommissionen på, at lånene kunne anses for at være forretningsmæssige lån, og anså dem derfor for at være statsstøtte. Hvad angår lånenes forenelighed med det fælles marked, tvivlede Kommissionen desuden på grundlag af de foreliggende oplysninger på, at de kunne anses for at opfylde betingelserne i de retningslinjer for statsstøtte til fiskeri og akvakultur, der fandt anvendelse på de tidspunkter, støtten blev ydet på.

III. BEMÆRKNINGER FRA DET FORENEDE KONGERIGE

- (11) I breve af 16. oktober 2006, 4. september 2007 og 27. februar 2008 har Det Forenede Kongerige fremlagt yderligere oplysninger om de lån, der ydes under ordningerne.

- (12) Det Forenede Kongerige anfører, at lånene er ydet under omstændigheder, som en normal, privat långiver kan acceptere, og at de derfor ikke er statsstøtte efter traktatens artikel 87, stk. 1.

- (13) På dette punkt har Det Forenede Kongerige forelagt en beskrivelse af den rentepolitik, der anvendes ved ydelse af lånene. Rentesatsen var blevet fastsat ud fra, at der skulle kunne opnås et kapitalafkast i overensstemmelse med EF's basisrente (UK), og efter at der var foretaget en vurdering af risikoen. Dette resulterede i en rentepolitik, der pegede på en vejledende rentesats bestående af den britiske basisrente plus 2 % for lavrisikolån, den britiske basisrente plus 3 % for mellemrisikolån og den britiske basisrente plus 4 % for højriskolån. Det Forenede Kongerige anså denne politik for at være i overensstemmelse med det markedsøkonomiske invest princip.

Salmon Farming Loan Assistance (lånebistand til lakseopdræt)

- (14) Under ordningen *Salmon Farming Loan Assistance* er der i perioden fra september 2000 til januar 2003 ydet 15 lån til lakseopdrættere. Lånevilkårene og rentesatserne varierede på følgende måde:

Modtager	Dato	Beløb (GBP)	Lån i pct. af hele projektet	Løbetid	Rente i pct.
Johnson Seawell Ltd	06-2000	250 000	24	20 måneder	8,0
North Atlantic Salmon Ltd	06-2000	211 500	71,8	2 år	8,0
Hoove Salmon Ltd	06-2000	87 000	51,1	21 måneder	8,0
Dury Salmon Ltd	06-2000	250 000	64,3	2 år	8,0
Hoganess Salmon Ltd	09-2000	213 000	72	2 år	8,0
North Isles Seafood Ltd	08-2000	250 000	74,7	2 år	8,0
Bressay Salmon Ltd	06-2000	156 300	74,9	2 år	8,0
Wester Sound Salmon Ltd	10-2000	250 000	56,8	2 år	8,0
Scord Salmon (Shetland) Ltd	02-2001	107 100	72,6	2 år	7,5
Hoove Salmon Ltd	07-2001	226 481	73,2	2 år	7,5
Skerries Salmon Ltd	07-2001	249 750	75,7	2 år	7,5
Unst Salmon Ltd	08-2001	250 000	28,9	2 år	7,5
SSG Seafoods Ltd	04-2002	250 000	30,2	2 år	6,5
Cro Lax Ltd	05-2002	250 000	49,6	2 år	6,5
Aqua Farm Ltd	09-2002	250 000	34,8	15 måneder	6,5

- (15) Det Forenede Kongerige har anført, at størstedelen af disse lån blev ydet ved at anvende Bank of Englands basisrente plus 2 %, sommetider plus 3 %. Tilbagebetalingsvilkårene er udformet således, at de afspejler unglaksenes vækstcyklus. Typisk var løbetiden cirka 2 år med månedlig rentebetaling og tilbagebetaling af kapitalen ved lånets udløb, som var fastsat, så det faldt sammen med slagtingen af fiskene. Belåningsprocenten varierede mellem 24 og 75.
- (16) For at tilvejebringe sikkerhed for lånene blev de ydet på den betingelse, at långiveren overtog »ejendomsretten« til unglaksen, og således fik sikkerhed i den voksne fisks salgsværdi. Det Forenede Kongerige hævdede, at man på et normalt marked ville forvente, at unglaksens værdi ville stige i vækstperioden, og at belåningsprocenten derfor ville blive bedre i periodens løb. Herudover sikredes lånene ved generalpant, hvor ikke kun fiskenes værdi, men alle selskabets materielle aktiver, f.eks. fiskebure eller licenser, stilles som sikkerhed.
- (17) Endelig forelagde Det Forenede Kongerige nærmere oplysninger om de låntagende virksomheder, deres registrerede kapital, andelen (i procent) af tabt kapital på investeringstidspunktet og i de tolv måneder før investeringerne, oplysninger, der viste, at ingen af virksomhederne havde været genstand for insolvensbehandling på det tidspunkt, hvor lånene blev givet, og de finansielle prognoser, virksomhederne havde fremlagt som dokumentation for deres levedygtighed, da de ansøgte om lånet, samt oplysninger om den specifikke sikkerhedsstillelse og prioritetsforholdene for hvert lån.

Låneordning for forarbejdning af fisk

- (18) Under låneordningen for fiskeforarbejdning blev der ydet følgende lån:

Modtager	Dato	Lånebeløb (GBP)	Lån i pct. af hele projektet	Løbetid	Rente i pct.
Lerwick Fish Traders Ltd	05-1996	200 000	24,4	10 år	7,75
Shetland Seafood Specialities Ltd	10-1996	73 000	39,2	10 år	9,0
Whalsay Fish Processing Ltd	08-1997	173 000	36,6	10 år	8,0
D Watt (Shetland) Ltd	12-1998	110 000	21,6	10 år	8,0/5,0 ⁽¹⁾
D Watt (Shetland) Ltd	05-2002	142 002	39,1	7 år	6,5

⁽¹⁾ Låntageren fik her 20 000 GBP i rentestøtte, så den pågældende virksomhed kun skulle betale 5 % i rente.

(19) Det Forenede Kongerige har anført, at alle lånene, undtagen et, er givet til rentesatser, der ligger over både Bank of Englands basisrente og EF's referencerentesats for Det Forenede Kongerige; at lånene typisk blev ydet med henblik på anskaffelse af udstyr og med en løbetid på ti år. Vilklårene blev anset for at ligge på linje med dem, som almindelige, forretningsmæssige långivere ville fastsætte, og at belåningsprocenten under alle omstændigheder ikke var over 40 %. Der skulle stilles sikkerhed for lånene i form af standardsikkerhed og generalpant.

(20) Det Forenede Kongerige forelagde nærmere oplysninger om de låntagende virksomheder, deres registrerede kapital, andelen (i procent) af tabt kapital dels på investeringstidspunktet dels i de tolv måneder før investeringerne, oplysninger om, at ingen af virksomhederne havde været genstand for insolvensbehandling på det tidspunkt, hvor lånene blev givet, og de finansielle prognoser, virksomhederne havde fremlagt som dokumentation for deres levedygtighed, da de ansøgte om lånet, samt oplysninger om den specifikke sikkerhedsstillelse og prioritetforholdene for hvert lån.

(21) Hvad angår lånet til *D Watt (Shetland) Ltd* 1988, anførte Det Forenede Kongerige endelig, at selvom den oprindelige rente for dette lån var 8 %, var den blevet nedsat til 5 % i kraft af et rentenedsættende tilskud på 20 000 GBP, som *Shetland Islands Council* havde udbetalt direkte til långiveren. Det Forenede Kongerige noterede, at tilskudselementet kunne være blevet betalt direkte til låntageren, da denne var berettiget til bistand i form af tilskud. Tilskuddet var blevet betalt til långiveren og lånerenten nedsat for at gøre sagen lettere at administrere.

Forenelighed og tilbagebetaling

(22) Det Forenede Kongerige gjorde gældende, at hvis Kommissionen skulle anse lånene for ikke at være givet på forretningsmæssige vilkår, ville de være forenelige med de relevante statsstøtteregler.

(23) Sluttelig anførte Det Forenede Kongerige, at hvis Kommissionens beslutning skulle falde negativt ud,

burde den støtte, der er tildelt før den 3. juni 2003, ikke skulle tilbagebetales, da dette ville være i strid med princippet om beskyttelse af berettigede forventninger. I denne forbindelse henviste Det Forenede Kongerige til Kommissionens beslutning 2003/612/EF af 3. juni 2003 om lån til opkøb af fangstkvoter på Shetlandsøerne (Det Forenede Kongerige) ⁽¹⁾ og Kommissionens beslutning 2006/226/EF af 7. december 2005 om investeringer foretaget på Shetlandsøerne af *Shetland Leasing and Property Developments Ltd* (Det Forenede Kongerige) ⁽²⁾, hvor det anføres, at Shetland Islands Council indtil den 3. juni 2003 retmæssigt anså de anvendte midler for at være private og ikke offentlige.

IV. VURDERING

(24) Det må først afgøres, om foranstaltningen kan betragtes som statsstøtte, og dernæst i givet fald, om den er forenelig med det fælles marked.

Er der tale om statsstøtte?

(25) I EF-traktatens artikel 87, stk. 1, hedder det: »Bortset fra de i denne traktat hjemlede undtagelser er statsstøtte eller støtte, som ydes ved hjælp af statsmidler under enhver tænkelig form, og som fordrejer eller truer med at fordreje konkurrencevilkårene ved at begunstige visse virksomheder eller visse produktioner, uforenelig med fællesmarkedet i det omfang, den påvirker samhandelen mellem medlemsstaterne. «

(26) Det er fast retspraksis ⁽³⁾, at et lån fra staten eller statskontrollerede instanser til et firma kan begunstige firmaet på den måde, som der sigtes til i EF-traktatens artikel 87, stk. 1, hvis låntageren opnår vilkår, der er gunstigere, end hvad der kunne være opnået på kapitalmarkedet.

(27) Om et lån er statsstøtte, kan afgøres ved at se på, om virksomheden ville have været i stand til at skaffe de pågældende beløb på det private kapitalmarked på tilsvarende vilkår.

⁽¹⁾ EUT L 211 af 21.8.2003, s. 63.

⁽²⁾ EUT L 81 af 18.3.2006, s. 36.

⁽³⁾ Sag C-142/87, Belgien mod Kommissionen, Sml. 1986, s. 231.

- (28) Følgende faktorer er relevante for vurderingen af lånet i sammenligning med lån optaget på private kapitalmarkeder: løbetid og lånebeløb, risiko for misligholdelse fra låntagers side, rentesats, hvilken sikkerhed der stilles, og prioritetsforholdene.
- (29) Ved vurderingen af renten på sådanne lån bør udgangspunktet for sammenligningen være den referencesats, Kommissionen har fastsat i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om metoden for fastsættelse af referencesatsen og kalkulationsrenten ⁽¹⁾. Den således fastsatte referencesats er en minimumssats, der kan forhøjes ved forhøjet risiko (f.eks. hvor virksomheden er kriseram, eller hvor den sikkerhed, banker normalt kræver, ikke er stillet). I sådanne tilfælde kan præmien sættes op til 400 basispoint og endda mere, hvis ingen privat bank ville have accepteret at yde det omhandlede lån
- (30) I tabellen herunder sammenlignes renten på lånene under ordningen med Fællesskabets gældende referencesats på långivningstidspunkterne.

Modtager	Dato	Rente i pct.	EU's referencesats i pct.
<i>Loan scheme for fish processing (låneordning til fiskeforarbejdning)</i>			
Lerwick Fish Traders Ltd	05-1996	7,75	11,18
Shetland Seafood Specialities Ltd	10-1996	9,0	10,26
Whalsay Fish Processing Ltd	08-1997	8,0	8,15
D Watt (Shetland) Ltd	12-1998	8,0/5,0 ⁽¹⁾	7,77
D Watt (Shetland) Ltd	05-2002	6,5	6,01
<i>Salmon Farming Loan Assistance (lånebistand til lakseopdræt)</i>			
Johnson Seawell Ltd	06-2000	8,0	7,64
North Atlantic Salmon Ltd	06-2000	8,0	7,64
Hoove Salmon Ltd	06-2000	8,0	7,64
Dury Salmon Ltd	06-2000	8,0	7,64
Hoganess Salmon Ltd	09-2000	8,0	7,64
North Isles Seafood Ltd	08-2000	8,0	7,64
Bressay Salmon Ltd	06-2000	8,0	7,06
Wester Sound Salmon Ltd	10-2000	8,0	7,06
Scord Salmon (Shetland) Ltd	02-2001	7,5	7,06
Hoove Salmon Ltd	07-2001	7,5	7,06
Skerries Salmon Ltd	07-2001	7,5	7,06
Unst Salmon Ltd	08-2001	7,5	6,01
SSG Seafoods Ltd	04-2002	6,5	6,01
Cro Lax Ltd	05-2002	6,5	6,01
Aqua Farm Ltd	09-2002	6,5	6,01

⁽¹⁾ Låntageren fik her 20 000 GBP i rentestøtte, så renten blev nedsat til 5 %.

⁽¹⁾ EUT C 14 af 19.1.2008, s. 6.

- (31) Renten lå under Fællesskabets referencesats på de tre lån under låneordningen til fiskeforarbejdning, der blev ydet til *Lerwick Fish Traders Ltd.* i maj 1996, *Shetland Seafood Specialities Ltd.* i oktober 1996 og *Whalsay Fish Processing Ltd.* i august 1997. Desuden blev renten på lånet til *D Watt (Shetland) Ltd.* i 1998, som oprindeligt var sat højere end Fællesskabets referencesats, nedsat med et rentetilskud, så den kom under referencesatsen. Disse lån bør således anses for ydet på lempeligere vilkår end lån på kapitalmarkedet, og de pågældende virksomheder stilles dermed gunstigere.
- (32) Derimod kan det konstateres, at renten på alle de andre lån, der blev givet fra september 2000 og fremefter under låneordningen for fiskeforarbejdning og ordningen for lånebistand til lakseopdræt, lå over Fællesskabets gældende referencesats på det tidspunkt, hvor de blev givet, og derfor kunne være blevet givet på normale markedsvilkår på kapitalmarkedet. Derefter må det konstateres, hvordan alle andre aspekter af disse lån forholder sig til lån, der gives på normale markedsvilkår.
- (33) De oplysninger, Det Forenede Kongerige har fremlagt om hver virksomheds finansielle situation, viser, at lånene er givet i overensstemmelse med den rentepolitik, der henvises til i betragtning 13, og at der i hvert enkelt tilfælde er foretaget en risikovurdering, som har gjort det muligt for den bevilgende myndighed at fastsætte løbetid, rente, sikkerhed og prioritetsforhold for hvert lån ud fra den faktiske risiko ved det enkelte lån i overensstemmelse med normale forretningsmæssige forhold.
- (34) Det bemærkes særligt, at ingen af virksomhederne på långivningstidspunktet var kriseramte, jf. Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til redning og omstrukturering af kriserante virksomheder⁽¹⁾. På denne baggrund noteres det videre om risikoen for misligholdelse fra låntagers side, at risikoen i sådanne tilfælde har været kompenseret af en højere rente kombineret med ekstra sikkerhed på en måde, der kan sammenlignes med normale vilkår på det private marked for lån til denne sektor.
- (35) Det kan derfor konkluderes, at de lån, der er ydet fra september 2000 og fremefter, kan anses for sammenlignelige med, hvad en privat långiver i en markedsøkonomi ville have været parat til at yde på de samme vilkår, og at disse lån derfor blev givet på vilkår, der ikke var gunstigere end normale markedsvilkår.
- (36) Lån på vilkår, der modsvarer normale markedsvilkår, bringer ikke låntagerne nogen fordel frem for andre operatører på markedet, og skal, da der ingen særlige fordele er for de berørte virksomheder, dermed ikke betragtes som statsstøtte som omhandlet i traktatens artikel 87, stk. 1.
- (37) De pågældende virksomheder står i direkte konkurrence med andre virksomheder i fiskerisektoren, særlig i fiskeforarbejdningssektoren, både i Det Forenede Kongerige og i andre medlemsstater, og denne konkurrence forvrides eller risikerer at blive forvredet af lånene. Der er derfor tale om statsstøtte som omhandlet i traktatens artikel 87, stk. 1.

Er støtten forenelig med det fælles marked?

- (38) Statsstøtte, der er i overensstemmelse med en af undtagelserne i EF-traktaten, kan erklæres for forenelig med det fælles marked. Hvad statsstøtte til fiskerisektoren angår, anses statsstøtteforanstaltninger, der opfylder betingelserne i retningslinjerne for gennemgang af statsstøtte til fiskeri og akvakultur, for være forenelige med det fælles marked.
- (39) Ifølge punkt 5.3, andet afsnit, i de nuværende retningslinjer for gennemgang af statsstøtte til fiskeri og akvakultur⁽²⁾ vurderes ulovlig støtte i betydningen i artikel 1, litra f), i forordning (EF) nr. 659/1999, efter de retningslinjer, som var gældende på det tidspunkt, hvor den forvaltningsakt, hvorved støtten blev indført, trådte i kraft. Her gælder det fire lån, bevilget i 1996, 1997 og 1998, som således skal vurderes på deres forenelighed med retningslinjerne for gennemgang af statsstøtte til fiskeri og akvakultur fra 1994 («1994-retningslinjerne»⁽³⁾) og fra 1997 («1997-retningslinjerne»⁽⁴⁾).
- Lånene til fiskeforarbejdning i maj og oktober 1996*
- (40) 1994-retningslinjerne fastslår i punkt 2.3, at investeringsstøtte til behandling, forarbejdning og afsætning af fiskerivarer kan betragtes som forenelig med det fælles marked, hvis den ydes på betingelser, der svarer til og er mindst lige så strenge som dem, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 3699/93 af 21. december 1993 om kriterier og betingelser for EF-strukturinterventioner inden for fiskeri, akvakultur og forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter⁽⁵⁾, og hvis støtten udtrykt i subventionsækvivalenter ikke overstiger den samlede sats for statsstøtte og EF-støtte, som er tilladt i henhold til den nævnte forordnings bilag IV.

⁽²⁾ EUT C 84 af 3.4.2008, s. 10.

⁽³⁾ EFT C 260 af 17.9.1994, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT C 100 af 27.3.1997, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT L 346 af 31.12.1993, s. 1.

⁽¹⁾ EFT C 288 af 9.10.1999, s. 2.

- (41) Ifølge artikel 11 i forordning (EF) nr. 3699/93 og punkt 2.4 i forordningens bilag III, skal støtteberettigede investeringer især gælde opførelse og erhvervelse af bygninger og anlæg, erhvervelse af nyt udstyr og nye anlæg, der er nødvendige for forarbejdning og afsætning af fiskerivarerne og akvakulturprodukterne mellem landing og færdigvare, og anvendelse af ny teknik, der navnlig skal forbedre konkurrenceevnen. Investeringer, der vedrører fiskerivarer og akvakulturprodukter, som er bestemt til at blive anvendt og forarbejdet til andre formål end konsum, er ikke berettiget til støtte, medmindre de udelukkende gælder behandling, forarbejdning og afsætning af affald fra fiskerivarer og akvakulturprodukter.
- (42) Det lån på 200 000 GBP, der i maj 1996 blev givet til *Lerwick Fish Traders Ltd.*, havde til formål at bistå med at finansiere etableringen af en fabrik for forarbejdning og pakning af laks. Et sådant projekt opfylder de krav, der henvises til i betragtning 40 og 41. I dette tilfælde er tale om bistand til en investering i opførelse af bygninger og anlæg og anskaffelse af nyt udstyr. Og investeringerne vedrørte ikke fiskerivarer og akvakulturprodukter bestemt til at blive anvendt og forarbejdet til andre formål end konsum.
- (43) Lånet på 73 000 GBP, der i oktober 1996 blev givet til *Shetland Seafood Specialities Ltd.*, havde til formål at bistå med anskaffelse, installation og ibrugtagning af et suppeproduktionsanlæg. Et sådant projekt opfylder de krav, der henvises til i betragtning 40 og 41. I dette tilfælde er der tale om støtte til investering i anskaffelse af nyt udstyr og nye anlæg, som er nødvendige for forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter mellem landing og færdigvare. Og investeringerne vedrørte ikke fiskerivarer og akvakulturprodukter bestemt til at blive anvendt og forarbejdet til andre formål end konsum.
- Lånene til fiskeforarbejdning i august 1997 og december 1998*
- (44) Med hensyn til de lån, der blev givet i 1997 og 1998, gentager punkt 2.3 i 1997-retningslinjerne de betingelser, der allerede var fastlagt i 1994-retningslinjerne, jf. betragtning 39. Støtten skal således vurderes i forhold til betingelserne i forordning (EF) nr. 3699/93.
- (45) Det lån på 173 000 pund, der blev givet til *Whalsay Fish Processors Ltd.* i august 1997, skulle finansiere installationen af fiskeforarbejdningsanlæg og et køleanlæg i den eksisterende fabrik. Et sådant projekt opfylder de krav, der henvises til i betragtning 40 og 41. I dette tilfælde er der tale om støtte til investering i anskaffelse af nyt udstyr og nye anlæg, som er nødvendige for forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter mellem landing og færdigvare. Og investeringerne vedrørte ikke fiskerivarer og akvakulturprodukter bestemt til at blive anvendt og forarbejdet til andre formål end konsum.
- (46) Den støtte, der i december 1998 blev givet til firmaet, skal vurderes i forhold til Rådets forordning (EF) nr. 2468/98 af 3. november 1998 om kriterier og betingelser for EF-strukturinterventioner inden for fiskeri, akvakultur og forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter⁽¹⁾, som da havde afløst forordning (EF) nr. 3699/93. Ifølge artikel 20 i forordning (EF) nr. 2468/1998 skal henvisninger til forordning (EF) nr. 3699/93 forstås som henvisninger til den nye forordning. Bestemmelserne om støtte til investeringer i forarbejdning og afsætning af fiskerivarer er fastlagt i artikel 11 i forordning (EF) nr. 2468/1998 og i samme forordnings bilag II, punkt 2.4.
- (47) Ifølge artikel 11 i forordning (EF) nr. 2468/1998 og punkt 2.4 i forordningens bilag II, skal støtteberettigede investeringer især gælde opførelse og erhvervelse af bygninger og anlæg, erhvervelse af nyt udstyr og nye anlæg, der er nødvendige for forarbejdning og afsætning af fiskerivarerne og akvakulturprodukterne mellem landing og færdigvare (herunder navnlig udstyr inden for edb og telematik). Investeringer, der vedrører fiskerivarer og akvakulturprodukter, som er bestemt til at blive anvendt og forarbejdet til andre formål end konsum, er ikke berettiget til støtte, medmindre de udelukkende gælder behandling, forarbejdning og afsætning af affald fra fiskerivarer og akvakulturprodukter.
- (48) Det lån på 110 000 GBP, der i december 1998 blev givet til *D Watt (Shetland) Ltd.*, blev givet til opførelse og udrustning af en ny fabrik til forarbejdning af skaldyr. Et sådant projekt opfylder de krav, der henvises til i betragtning 47. I dette tilfælde er der tale om støtte til investering i anskaffelse af nyt udstyr og nye anlæg, som er nødvendige for forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter mellem landing og færdigvare. Og investeringerne vedrørte ikke fiskerivarer og akvakulturprodukter bestemt til at blive anvendt og forarbejdet til andre formål end konsum.
- Støttesats*
- (49) Ifølge forordning (EF) nr. 3699/93, bilag IV, og forordning (EF) nr. 2468/1998, bilag III, kan der gives støtte på op til 50 % af de støtteberettigede omkostninger.

(¹) EFT L 312 af 20.11.1998, s. 19.

- (50) Lånet på 200 000 GBP til *Lerwick Fish Traders Ltd.* blev givet til et projekt, hvis samlede omkostninger beløb sig til 819 672 GBP, og dækkede dermed omkring 24,4 % af de faktiske projektomkostninger. Lånet skulle betales tilbage med 108 lige store månedlige afdrag på 2 784,94 GBP. Der blev anvendt en rentesats på 7,75 %, hvilket skal sammenlignes med Fællesskabets referencesats på 11,18 %.
- (51) Lånet på 73 000 GBP til *Shetland Seafood Specialities Ltd.* blev givet til et projekt, hvis samlede omkostninger beløb sig til 186 000 GBP, og dækkede dermed omkring 39,2 % af de faktiske projektomkostninger. Lånet skulle betales tilbage med 120 lige store månedlige afdrag. Der blev anvendt en rentesats på 9 %, hvilket skal sammenlignes med Fællesskabets referencesats på 10,26 %.
- (52) Lånet på 173 000 GBP til *Whalsay Fish Processors Ltd.* blev givet til et projekt, hvis samlede omkostninger beløb sig til 473 150 GBP, og dækkede dermed omkring 36,6 % af de faktiske projektomkostninger. Lånet skulle betales tilbage med 96 lige store månedlige afdrag, det første 24 måneder efter udbetalingen af lånet eller af den første del af lånet. Der blev anvendt en rentesats på 8 %, hvilket skal sammenlignes med Fællesskabets referencesats på 8,15 %.
- (53) Lånet på 110 000 GBP til *D Watt (Shetland) Ltd.* blev givet til et projekt, hvis samlede omkostninger beløb sig til 510 000 GBP, og dækkede dermed omkring 21,6 % af de faktiske projektomkostninger. Lånet skulle betales tilbage med 120 lige store månedlige afdrag. Der blev anvendt en rentesats på 5 %, hvilket skal sammenlignes med Fællesskabets referencesats på 7,77 %.
- (54) Støttesatsen beregnes ved at sammenligne de for hvert lån relevante projektomkostninger med det pågældende låns bruttosubventionsækvivalent. De tal, der er anført i betragtning 50-53, viser, at hvert af lånene allerede inden beregning af bruttosubventionsækvivalent, beløb sig til mindre end 50 % af de samlede projektomkostninger.
- (55) Derfor kan lånenes støttesats anses for at opfylde betingelserne i forordning (EF) nr. 3699/1993, bilag IV, og forordning (EF) nr. 2468/1998, bilag III, som anført i betragtning 49.

V. KONKLUSION

- (56) På baggrund af ovenstående finder Kommissionen, at hverken den støtte, der er ydet under ordningen for

lånebistand til lakseopdræt, eller den, der i 2002 er ydet til *D Watt (Shetland) Ltd* under låneordningen for fiskeforarbejdning, udgør statsstøtte som omhandlet i traktatens artikel 87, stk. 1.

- (57) Derimod finder Kommissionen, at den støtte, der er ydet til *Lerwick Fish Traders Ltd.* i maj 1996, til *Shetland Seafood Specialities Ltd* i oktober 1996, til *Whalsay Fish Processors Ltd* i august 1997 og til *D Watt (Shetland) Ltd* i december 1998 under ordningen for lånebistand til lakseopdræt, er statsstøtte som omhandlet i traktatens artikel 87, stk. 1. Denne støtte opfylder imidlertid betingelserne i retningslinjerne for behandling af statsstøtte til fiskeri og akvakultur og anses derfor for at være forenelig med det fælles marked på grundlag af EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra c) —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

- Den støtte, som Det Forenede Kongerige har ydet mellem 2000 og 2002 under ordningen *Salmon Farming Loan Assistance*, udgør ikke statsstøtte som omhandlet i traktatens artikel 87, stk. 1.
- Den støtte, som Det Forenede Kongerige i 2002 ydede til *D Watt (Shetland) Ltd* under ordningen *Loan Scheme for Fish Processing*, udgør ikke statsstøtte som omhandlet i traktatens artikel 87, stk. 1.
- Den støtte, som Det Forenede Kongerige mellem 1996 og 1998 har ydet under ordningen *Loan Scheme for Fish Processing* til *Lerwick Fish Traders Ltd.*, *Shetland Seafood Specialities Ltd*, *Whalsay Fish Processors Ltd* og *D Watt (Shetland) Ltd*, er forenelig med det fælles marked, jf. traktatens artikel 87, stk. 3, litra c).

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2008.

På Kommissionens vegne

Joe BORG

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 29. juli 2008

om en overgangsperiode for visse tredjelandsrevisorers og -revisionsfirmaers revisionsvirksomhed

(meddelt under nummer K(2008) 3942)

(EØS-relevant tekst)

(2008/627/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/43/EF af 17. maj 2006 om lovpligtig revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber, om ændring af Rådets direktiv 78/660/EØF og 83/349/EØF og om ophævelse af Rådets direktiv 87/253/EØF⁽¹⁾, særlig artikel 46, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 45, stk. 1, i direktiv 2006/43/EF skal medlemsstaternes kompetente myndigheder registrere tredjelandsrevisorers og -revisionsfirmaers, som afgiver revisionspåtegning for virksomheder registreret uden for Fællesskabet, hvis omsættelige værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked i Fællesskabet. Efter direktivets artikel 45, stk. 3, skal medlemsstaterne underlægge sådanne registrerede tredjelandsrevisorers og -revisionsfirmaers deres tilsynssystem, kvalitetssikringsystem og undersøgelses- og sanktionssystemer.
- (2) Efter artikel 46, stk. 2, i direktiv 2006/43/EF skal Kommissionen vurdere ligeværdigheden af tredjelandets tilsynssystem, kvalitetssikringsystem og undersøgelses- og sanktionssystemer i samarbejde med medlemsstaterne og træffe afgørelse. Anerkendes systemerne som ligeværdige, kan medlemsstaterne fritage tredjelandsrevisorers og -revisionsfirmaers fra kravene i direktivets artikel 45 på grundlag af gensidighed.
- (3) Kommissionen har foretaget en første vurdering af revisionslovgivningen i de relevante tredjelands sammen med den europæiske sammenslutning af revisortilsynsorganer

(EAOB). Ud fra disse vurderinger har det dog ikke været muligt at træffe endelige ligeværdighedsafgørelser, men de har givet et første overblik over niveauet af revisionslovgivningen i de pågældende tredjelands. Nogle tredjelands har oprettet et offentligt tilsynssystem, selv om der på nuværende tidspunkt endnu ikke foreligger tilstrækkelige oplysninger om systemerne til, at endelige ligeværdighedsafgørelser kan træffes. Andre tredjelands råder ikke over sådanne offentlige tilsynssystemer, men de har indført revisionsforskrifter, der tyder på, at et sådant system vil kunne iværksættes på længere sigt.

- (4) Under hensyn til behovet for yderligere vurderinger med henblik på at træffe endelige ligeværdighedsafgørelser om de i tredjelands anvendte revisionsforskrifter bør der vedtages en beslutning om en overgangsperiode for revisorer og revisionsfirmaers fra de pågældende tredjelands, så sådanne vurderinger kan gennemføres. I denne periode bør medlemsstaterne derfor ikke træffe ligeværdighedsafgørelser på nationalt plan.
- (5) Da det er nødvendigt at beskytte investorerne, bør revisorer og revisionsfirmaers fra de pågældende tredjelands i overgangsperioden kun kunne fortsætte deres revisionsvirksomhed, uden at de registreres efter artikel 45 i direktiv 2006/43/EF, hvis de afgiver oplysninger om sig selv og om de revisionsstandarder og uafhængighedskrav, de anvender under deres revisionsvirksomhed. Oplysninger om resultaterne af individuelle kvalitetssikringskontroller vil også være nyttige til dette formål.
- (6) Under disse omstændigheder bør revisorer og revisionsfirmaers fra de pågældende tredjelands kunne fortsætte deres virksomhed i forbindelse med revisionspåtegninger af årsregnskaber eller konsoliderede regnskaber for regnskabsår, der begynder i perioden 29. juni 2008 til 1. juli 2010. I overgangsperioden bør de kompetente myndigheder, der er omhandlet i artikel 45 i direktiv 2006/43/EF, derfor kunne registrere sådanne revisorer og revisionsfirmaers. Beslutningen bør dog ikke påvirke medlemsstaternes ret til at gennemføre undersøgelser og anvende sanktioner.

⁽¹⁾ EUT L 157 af 9.6.2006, s. 87. Ændret ved direktiv 2008/30/EF (EUT L 81 af 20.3.2008, s. 53).

- (7) Det forhold, at tredjelandsrevisorer og -revisionsfirmaer efter denne beslutning kan fortsætte deres revisionsvirksomhed med hensyn til de virksomheder, der er nævnt i artikel 45 i direktiv 2006/43/EF, bør ikke forhindre medlemsstaterne i at indgå samarbejdsaftaler om individuelle kvalitetssikringskontroller mellem en medlemsstat og et tredjelands kompetente myndigheder.
- (8) Kommissionen bør efter en passende frist undersøge anvendelsen af overgangsordningerne. Hvis de pågældende tredjelande på det tidspunkt endnu ikke har oprettet tilsynssystemer, bør det fastslås, om sådanne landes kompetente myndigheder over for Kommissionen offentligt har givet tilsagn om at ville opfylde ligeværdighedskriterierne på grundlag af artikel 29, 30 og 32 i direktiv 2006/43/EF, eller om en yderligere overgangsperiode er nødvendig. Efter overgangsperioden kan Kommissionen træffe ligeværdighedsafgørelser om de pågældende tredjelands revisionsforskrifter. Kommissionen bør desuden undersøge, om medlemsstaternes kompetente myndigheder har haft problemer med at blive anerkendt af sådanne tredjelande. Derefter påhviler det medlemsstaterne i henhold til artikel 46 i direktiv 2006/43/EF og på grundlag af gensidighedsprincippet at afgøre, om de vil ændre eller ikke mere anvende kravene i direktivets artikel 45, stk. 1 og 3, på revisorer og revisionsfirmaer fra tredjelande, der er anerkendt som ligeværdige.
- (9) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Revisionsforskriftsudvalget —
- c) de revisionsstandarder og uafhængighedskrav, der er blevet anvendt ved den pågældende revision
- d) en beskrivelse af revisionsfirmaets interne kvalitetskontrollsystem
- e) angivelse af, om og hvornår den seneste kvalitetssikringskontrol af revisoren eller revisionsfirmaet blev udført, og de fornødne oplysninger om kontrolresultaterne. Hvis oplysningerne om resultaterne af den seneste kvalitetssikringskontrol ikke er offentligt tilgængelige og det pågældende tredjelands kompetente myndigheder ikke direkte kan fremlægge sådanne oplysninger, behandler medlemsstaternes kompetente myndigheder sådanne oplysninger på et fortroligt grundlag.
2. Medlemsstaterne sørger for, at offentligheden underrettes om navn og adresse for de pågældende revisorer og revisionsfirmaer fra de i bilaget nævnte tredjelande og om, at disse tredjelande endnu ikke er blevet anerkendt som ligeværdige med henblik på direktiv 2006/43/EF. Til dette formål kan de i direktivets artikel 45 omhandlede kompetente myndigheder i medlemsstaterne også registrere revisorer og revisionsfirmaer fra de i bilaget nævnte tredjelande.
3. Uanset stk. 1 kan medlemsstaterne gennemføre undersøgelser af og anvende sanktioner over for revisorer og revisionsfirmaer fra de i bilaget nævnte tredjelande.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne anvender ikke artikel 45 i direktiv 2006/43/EF i forbindelse med revisionspåtegninger af årsregnskaber eller konsoliderede regnskaber, jf. direktivets artikel 45, stk. 1, for regnskabsår, der begynder i perioden 29. juni 2008 til 1. juli 2010, og som afgives af revisorer eller revisionsfirmaer fra de i bilaget nævnte tredjelande, såfremt den pågældende revisor eller det pågældende revisionsfirma meddeler medlemsstatens kompetente myndigheder følgende oplysninger:

- a) navn og adresse på den pågældende revisor eller det pågældende revisionsfirma og oplysninger om dets juridiske struktur
- b) hvis revisoren eller revisionsfirmaet tilhører et netværk, en beskrivelse af netværket

4. Stk. 1 er ikke til hinder for, at der indgås samarbejdsaftaler om kvalitetssikringskontrol mellem en medlemsstats kompetente myndigheder og de kompetente myndigheder i et af de i bilaget nævnte tredjelande, hvis en sådan aftale opfylder følgende kriterier:

- a) Den indebærer, at begge parter gennemfører kvalitetssikringskontrol på grundlag af ligebehandling.
- b) Kommissionen er forud blevet underrettet om den.
- c) Den foregriber ikke afgørelser, som Kommissionen måtte træffe efter artikel 47 i direktiv 2006/43/EF.

Artikel 2

Senest om to år undersøger Kommissionen igen situationen for de i bilaget nævnte tredjelande. Kommissionen undersøger navnlig, om de kompetente administrative myndigheder i de i bilaget nævnte tredjelande, som Kommissionen endnu ikke har truffet ligeværdighedsafgørelser om, over for Kommissionen offentligt har givet tilsagn om at oprette systemer om offentligt tilsyn og kvalitetssikring på grundlag af følgende principper:

- a) Systemerne er uafhængige af revisionserhvervet.
- b) Systemerne sikrer det fornødne tilsyn med børsnoterede selskaber.
- c) Systemernes funktion er gennemsigtig og sikrer, at resultaterne af kvalitetssikringskontrollen er pålidelige.

- d) Systemerne understøttes effektivt af undersøgelser og sanktioner.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 2008.

På Kommissionens vegne
Charlie McCREEVY
Medlem af Kommissionen

BILAG

TREDJELANDE

Argentina
Australien
Bahamas
Bermudas
Brasilien
Canada
Cayman Islands
Chile
Kina
Kroatien
Guernsey, Jersey, Isle of Man
Hongkong
Indien
Indonesien
Israel
Japan
Kasakhstan
Malaysia
Mauritius
Mexico
Marokko
New Zealand
Pakistan
Rusland
Singapore
Sydafrika
Sydkorea
Schweiz
Taiwan
Thailand
Tyrkiet
Ukraine
De Forenede Arabiske Emirater
USA
